

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(香港)報公大:印督

號七十九百三千一第

號三四三第時軒港香:址地

七至一八七五五:機總話電

四〇一五四三八:傳傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKT HK

電五元式售每 張大八紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●港澳政務委員會討論李鵬報告

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

●蘇聯令禁在首都遊行示威

●兩巴大幅加價

## 王丙乾作預算報告 教育國防經費增加

### 教育增四十五億 國防卅四億 發展科學事業將投入一五〇億



(社專新) 告報政財作大人在昨乾丙王

【本報記者北京二十七日專電】七屆全國人大四次会议昨(二十六)日上午舉行第三次大會，聽取國務院總理李鵬作政府工作報告，並聽取財政部部長王丙乾作預算報告。

王丙乾在報告中說，一九九一年國家預算總額為一萬一千一百一十二億元，比一九九〇年增加百分之五點二。其中，中央預算總額為六千一百一十二億元，地方預算總額為五千億元。

王丙乾說，一九九一年國家預算的編制，是在去年預算執行和今年預算編制工作的基礎上，根據中央領導同志的指示，在廣泛聽取各方面意見的基礎上編制的。預算的編制，堅持了「量入為出，收支平衡，略有節餘」的原則，並採取了「緊縮、節約、增收、節支」的措施。

王丙乾說，一九九一年國家預算的執行，將繼續堅持「緊縮、節約、增收、節支」的原則，並採取以下措施：

- 一、進一步加強預算管理，嚴厲執行預算，防止超支。
- 二、進一步加強稅收工作，增加財政收入。
- 三、進一步加強支出管理，節約開支。
- 四、進一步加強債務管理，控制債務規模。

王丙乾說，一九九一年國家預算的執行，將繼續堅持「緊縮、節約、增收、節支」的原則，並採取以下措施：

- 一、進一步加強預算管理，嚴厲執行預算，防止超支。
- 二、進一步加強稅收工作，增加財政收入。
- 三、進一步加強支出管理，節約開支。
- 四、進一步加強債務管理，控制債務規模。

## 提高營業稅 發行債券 改革物價 探六措施增收節支

### 提高營業稅 發行債券 改革物價

【本報記者北京二十七日專電】七屆全國人大四次会议昨(二十六)日上午舉行第三次大會，聽取國務院總理李鵬作政府工作報告，並聽取財政部部長王丙乾作預算報告。

王丙乾在報告中說，一九九一年國家預算總額為一萬一千一百一十二億元，比一九九〇年增加百分之五點二。其中，中央預算總額為六千一百一十二億元，地方預算總額為五千億元。

王丙乾說，一九九一年國家預算的編制，是在去年預算執行和今年預算編制工作的基礎上，根據中央領導同志的指示，在廣泛聽取各方面意見的基礎上編制的。預算的編制，堅持了「量入為出，收支平衡，略有節餘」的原則，並採取了「緊縮、節約、增收、節支」的措施。

王丙乾說，一九九一年國家預算的執行，將繼續堅持「緊縮、節約、增收、節支」的原則，並採取以下措施：

- 一、進一步加強預算管理，嚴厲執行預算，防止超支。
- 二、進一步加強稅收工作，增加財政收入。
- 三、進一步加強支出管理，節約開支。
- 四、進一步加強債務管理，控制債務規模。

王丙乾說，一九九一年國家預算的執行，將繼續堅持「緊縮、節約、增收、節支」的原則，並採取以下措施：

- 一、進一步加強預算管理，嚴厲執行預算，防止超支。
- 二、進一步加強稅收工作，增加財政收入。
- 三、進一步加強支出管理，節約開支。
- 四、進一步加強債務管理，控制債務規模。

## 世銀再予中國貸款 數逾七千餘萬美元

### 數逾七千餘萬美元

【本報記者北京二十七日專電】世界銀行今天宣佈，將向中國提供一項新的貸款，金額為七千五百萬美元，用於支持中國的基礎設施建設。

世界銀行說，這項貸款將用於支持中國的基礎設施建設，包括公路、鐵路、港口、機場等。這項貸款將以優惠利率提供，期限為十年。

世界銀行說，這項貸款將用於支持中國的基礎設施建設，包括公路、鐵路、港口、機場等。這項貸款將以優惠利率提供，期限為十年。

## 鄒家華談深化改革 今年工業增百分之六 糧產將略增

### 今年工業增百分之六 糧產將略增

【本報北京二十七日專電】國務院副總理鄒家華今天表示，一九九一年中國經濟將繼續保持平穩發展，工業生產將增長百分之六，糧食產量將略有增加。

鄒家華說，一九九一年中國經濟的增長，將主要依靠工業生產的增長。工業生產的增長，將主要依靠技術進步和設備更新。

鄒家華說，一九九一年中國糧食產量將略有增加，這將有助於改善糧食供應。

## 黃鎮東答記者問 談中資在港投資

### 談中資在港投資

【本報北京二十七日專電】國務院副總理黃鎮東今天表示，中國企業在港投資，將繼續堅持「平等互利的原則」，並採取以下措施：

- 一、進一步加強與港方的合作，擴大投資規模。
- 二、進一步加強與港方的合作，擴大投資規模。
- 三、進一步加強與港方的合作，擴大投資規模。

## 北京至深圳公路 正分段進行建造

### 正分段進行建造

【本報北京二十七日專電】北京至深圳公路，目前正在分段進行建造。這項公路的建成，將有助於改善北京至深圳的交通條件，促進兩地的經濟發展。

北京至深圳公路的總長為一千五百公里，其中北京至天津段已經建成，天津至深圳段目前正在分段進行建造。

## 去年財政赤字 逾一五零億元

### 逾一五零億元

【本報北京二十七日專電】財政部今天公佈，一九九〇年中國財政赤字為一百五十億元。財政部說，一九九〇年財政赤字的增加，主要是由於經濟增長放緩，稅收收入減少，以及政府支出增加。

財政部說，一九九〇年財政赤字的增加，主要是由於經濟增長放緩，稅收收入減少，以及政府支出增加。



北京春雪 人們在雪後初晴的北京街頭行走。公團攝。

## 京華三月飄春雪 小學生打雪仗弄雪為樂

### 小學生打雪仗弄雪為樂

【本報北京二十七日專電】北京今天出現春雪，小學生們在雪後初晴的北京街頭行走，打雪仗、弄雪為樂。

小學生們在雪後初晴的北京街頭行走，打雪仗、弄雪為樂。

## 大同五點八級地震 傷百人 毀屋六百 台東亦有地震

### 傷百人 毀屋六百 台東亦有地震

【本報北京二十七日專電】中國地震局今天表示，三月二十六日，山西省大同市發生五點八級地震，造成一百多人受傷，六百多間房屋倒塌。此外，台灣台東縣也發生了地震。

大同市地震的震源深度為十公里，震中位於大同市南郊。地震發生時，大同市正在舉行一場大型集會，許多人受傷。

### 廣東省食品進出口公司 啟事

本公司監製經營出口的《珠江橋牌》生抽王、老抽王、草菇老抽、金標生抽王等醬油，歷史悠久，品質優良，在海外市場享有盛譽。

《珠江橋牌》商標在國內外均已辦理註冊。我公是《珠江橋牌》商標醬油產品的監製受益人，不容許其他公司所盜用。近來在港澳市場發現有仿冒該類商品，對此，我公已依法辦理起訴進行追究。

《珠江橋牌》商標醬油在香港地區委託「香港米聯企業有限公司」和「大華國產醬油有限公司」經銷，並無其他經銷處，敬請各零售、超級市場及有關批發商，進貨時請認明《珠江橋牌》商標圖案，明辨真偽，以免蒙受經濟損失和招至法律制裁。

廣東省食品進出口公司  
地址：廣東省廣州市沿江西路59號  
香港代理處：廣南行有限公司  
地址：香港干諾道中74-77號海大匯8樓

經銷：香港米聯企業有限公司  
經銷：大華國產醬油有限公司  
經址：九龍塘慈雲山街4號C座地下  
地址：九龍荔枝角道282-290號4樓

### 90年代時尚飲品

## 紅番牌美國花旗參茶參片

粒粒精華 啖啖香醇

各賓館、商場及各商店有售

監製：加拿大鴻益貿易有限公司

廣州地區特約經銷：廣州美利公司、廣州美利分公司  
電話：888137 887525 傳真：5080  
廣州美利公司同得利貿易總行  
電話：337907 388165 傳真：2078

### 香港

天天收貨  
併自設倉庫  
四萬餘呎  
三天免費  
歡迎儲存

不定期船  
陸路運輸

### 泰而 DAIN

地址：香港  
電話：5458

本公司為  
香港  
雜貨  
油  
每星期一  
收貨站：九

承接廣東  
承接貨櫃  
上海等  
代辦中轉  
裝拆等業

承接

### 香港

廣東省  
粵榕  
粵榕

香港代理  
聯絡電話

收貨站







相廉宜，保質特低。

黃會：柴灣嘉樂街60號  
辦事處：5589331（五線）  
電話：中環環翠大廈12字樓  
電話：8440090（上線）

所求未有的速度增進率。人口以目前年和平解放以後的來比，是增加了一百多萬，而人口自然增長率則居全國第一位。

華北北京十六日電  
據國家民委提供的數字，西藏自治區自一九五〇年以來，人口自然增長率

▲今天中午，初春的北京城。











係關港中期渡過 員議選直局立法

麼什心擔你樂高麥

最近，港府官員人事變動，包括現任庫務司麥高志，克爾任財政司。在港府內部，外間流傳着種種不同的猜測，但普遍認為麥高志的升遷，是港府內部權力重組的標誌。因此，他繼任財政司，值得注意。在記者招待會上，他談到港府將面臨的挑戰，並表示將與立法局成員合作，共同為香港的中期發展而努力。

局內局外一片反對聲

計開局內局外將出現一片反對聲。據悉，局內局外對某項政策的反對聲浪日益高漲。局內人員對政策的執行力度表示擔憂，而局外人士則對政策的公平性和透明度提出質疑。這種局內局外的反對聲，給政策的實施帶來了巨大的壓力。

人民在找尋「焦裕祿」

筆者近日在內地看了電影《焦裕祿》，心裏有一種莫名的激動。焦裕祿是中國人民心目中的楷模，他的故事在內地廣為流傳。人民在找尋「焦裕祿」，是因為他們需要一個勤政愛民、公而忘私的領導者。焦裕祿的精神是時代的楷模，也是人民的精神支柱。

大公論壇

在進行時必須極端謹慎的能事，方有成功的機會。大公論壇是一個公開的討論平台，旨在探討社會、政治、經濟等各方面的問題。論壇的運作需要極大的謹慎和專業性，以確保討論的質量和公正性。

知識分子的抱負和命運

中文大學中文系高級講師鄭樹森，在談到知識分子的抱負和命運時，表示知識分子應該有社會責任感，並為社會的進步而努力。知識分子的命運往往與國家的命運緊密相連，他們應該在艱辛的環境中堅持真理，為正義而戰。

社會服務開支增加 提高稅收在所難免

近日財政預算案公布以後，有不少人反對，認為政府開支過大，稅收增加。然而，隨著社會服務的不斷發展，政府的開支必然會增加。為了維持社會服務的質量，提高稅收在所難免。政府應該在增加開支的同時，也加強對稅收的徵收，以確保財政的平衡。

性觀念「大兜風」

自從港府公佈同性戀非罪化後，社會上對性觀念的討論日益激烈。性觀念的「大兜風」，反映了社會對性自由的追求。然而，在追求性自由的同時，我們也應該尊重他人的權利和社會的公序良俗。性觀念的轉變是一個漸進的過程，需要社會各界的共同努力。

此時此地 牛哥 生財有道

招租：政府合辦，交通便利，環境優美。有意者請洽：牛哥，電話：XXXX-XXXX。

出口入口不可少 轉口貿易一定要 7366033 世界工商刊物有限公司

全美國進口商名錄1991 全美國出口商名錄1991 全美國製造商名錄1990

日發機器供應有限公司 創業汽車公司 查詢電話 5729768

現貨供應全新/翻新左軚豐田、日產、三菱、萬事得、平治全線車系，即日送車。

豐田RZH104L/RZH114L 12座/15座麵包車 豐田MS132L 2.8皇冠

專營：各類日本左軚汽車及輕、重型特種用途貨車

● 轎車：豐田皇冠2.8豪華型、標準型、日產公爵VIP、藍鳥2.0GL  
● 豪華八座：豐田頭頭、日產巴拿、美國、道奇、佳士拿、雪佛蘭  
● 麵包車：豐田RZH104、三美L300、日產（佳奔）12座  
● 吉普車：豐田FJ80、三美L047型  
● 巴士：豐田牌26-30座（現貨）  
● 農大車：豐田、三美、日產，由0.75噸-1.75噸  
● 貨車：三美、五十鈴、日產3-15噸 ★歡迎來電查詢

合群車行

專營轉口國內左軚車輛，常備現貨，即日送交各海關。信譽好，老字號，入口中國車手續麻煩，合群做得到。九龍紅磡差館里41至45號地下 傳真：7645063 電話：3344266 7661116

豐田皇冠豪華2.8 日產公爵V6 3.0 日產藍鳥90新款 豐田/日產的士頭頭大車 三美豪華七座吉普 豐田豪華中26座 豐田/日產12/15座麵包車 日產巴拿豪華八座

本人心情不好，就是找不到

東院遺失病人病歷咭 登記員竟還聲大夾惡

品介紹 廣告 廣告：高24x22 價\$90元。大4個，通，每天\$15元。

60-68號 室 524 0886 文錦渡

全港最平 國貨樓上 7717189 汽車展銷部 崗路5號(近雅園賓館) 5561, 257297 陳興達, 劉志強

陳列室 證商檢 01/B3211 豪華26座



讀者來信鳴不平盼院方改善管理

「青島速遞課程」主辦：為期兩週，課程內容包括括照片的攝生、影幕攝影、人像取景、畫意景物拍攝、光線與角度的探討、風景拍攝、花卉攝影及煙花拍攝。年齡在十六歲以上，費用會員二百二十元，非會員一百五十元。報名可電三六四二二六，或到青島市中山路三六四二二六，或到青島市中山路三六四二二六，或到青島市中山路三六四二二六。

因曾苦候一小時至第六班車始搭

梁秀娟尋父親梁宗堯

支，為了基  
十年來辛苦

先生、  
有  
書報刊閱覽室：內  
已張貼告示，敬請讀  
一九九一年三月  
（關係）編委會工作組  
關，學校社會工作組

防空洞藏放射性廢料  
當局正研究應否搬離

林芹英尋兄(林榮煥)  
梁秀兒(林榮煥)

吳林榮煥，係廣東省蕉嶺縣藍坊鄉石  
灣村時年參加青年軍，後據說  
海兵魚失蹤。  
嶺縣大廳科。

林芹英(一)

化妝品稅及酒稅

院附近的防空洞內貯存放射性廢料一事。有關部門提出質詢，其理由是恐怕放射性廢料會影響市民生活及健康。

記者就此事向環境保護廳長劉明輝，該署的高級環境保護主任劉美明稱，此事已曾於前月的主任會議上討論過，現時大約在就此事上作出報告。她稱，大約在未來數個月內可搬往防空洞外妥善。

對附近市民仍有一定程度的影響。

記者就此事向環境保護廳長劉明輝，該署的高級環境保護主任劉美明稱，此事已曾於前月的主任會議上討論過，現時大約在就此事上作出報告。她稱，大約在未來數個月內可搬往防空洞外妥善。

與她父親陳楚生在香港創辦的「李有知」影業公司，廣東陳楚生之子陳志輝電覆李有知稱：

並敬啟者：(一)

**龔世昌尋妹龔月姣**

龔月姣，現年六十八歲，廣東廣西省梧州近郊離縣村(新梧村)人，一九三二年遷居香港，現居香港九龍。

最令我擔憂的是：

廣道——下賤

A black and white photograph of a modern building. The building features a prominent white staircase with a glass railing that leads up to a second floor. The facade is composed of large glass panels, reflecting the surrounding environment. The building is situated in an urban setting with other structures visible in the background.



• 商品介紹廣告, 高  $2\frac{1}{4} \times 2$ "  
 每天特價 \$90元。  
 • 分類廣告, 大字 4個,  
 小字 36個, 每天 \$15元。

專線電話: 8873550 5726980  
 FAX: 8876647 8381171

• 商品介紹廣告, 高  $2\frac{1}{4} \times 2$ "  
 每天特價 \$90元。  
 • 分類廣告, 大字 4個,  
 小字 36個, 每天 \$15元。

專線電話: 8873550 5726980  
 FAX: 8876647 8381171

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084



<b>駐深圳辦事處：</b> 深圳國際貿易中心大廈16樓1623室 電話：251333-238607 傳真：200035 聯繫人：王德育 王德敏	<b>上海合作單位：</b> 中國汽車工業進出口公司上海公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330518 電傳：33146 STAC CN	<b>駐上海辦事處：</b> 上海市南京西路104號華商飯店309房 電話：3276226轉309房 傳真：3289620轉309房 聯繫人：王德雄	<b>駐廈門辦事處：</b> 廈門海濱大廈11樓C座P室 電話：228051 傳真：2334311轉C座P室 聯繫人：李東梅小姐	<b>南京合作單位：</b> 中國汽車工業進出口公司南京公司 中國南京中央路331號 電話：303670-1 傳真：636295 電傳：34150-NMNCJ CN	<b>江西合作單位：</b> 中國汽車工業進出口公司江西公司 南昌民德路107號汽車電子外貿大樓 電話：223870 傳真：224164 電傳：95212 AIEJX CN
--	---	--	--	--	--

直接日本進口，中國規格左軚豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡



廣州·華多利汽車陳列室 海南·華多利汽車展銷中心 東莞·華多利汽車有限公司 廈門·華多利汽車展示中心 遼寧省·華多利汽車有限公司 深圳市汽車展銷部

地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場（流花湖公園對面） 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦鈞，潘嫻嫻	海南省汽車貿易中心 地址：海南省海口市龍華路18號 電話：24323，22352 圖文傳真：32717 聯繫人：麥一淵，羅澤洲	東莞市（物資局）汽車貿易中心 地址：莞城蓮花西一路十六號 電話：229494 電傳：229486 聯絡人：王珣，何慶同	中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址：中國廈門湖濱東路134—136號 電話：41743，41456，41747 傳真：41740 聯絡人：張麗，柯璋玲，何其芳	中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：九迎春，楊德才	地址：肇南路5號（近雅園賓館） 電話：256561，257297 聯繫人：陳興連，劉志強
---	---	---	--	--	--

日產豪華9座      豐田RHZ104L 12座/15座麵包車      豐田MS132L 2.8室冠      豐田YN85 0.5噸的士頭      豐田FJ80L新款吉古80系列      豐田YY61L 1.25噸農夫車      豐田RB201/BB211豪華26座





# 港奧運隊昨昆明友賽

## 一球迫和中國奧運隊

### 歐偉倫上半場四十分鐘抽射破網

【本報訊】香港奧運足球隊於本月廿三日赴昆明集訓，昨午進行一場友誼賽，以「一比一」賽和實力頗強的中國奧運隊。

這場比賽在昆明多倫多體育場舉行，共有兩萬多名觀眾到場觀看。中國奧運隊在比賽中表現出色，上半場由歐偉倫在四十分鐘時抽射破網，為香港隊取得領先。下半場中國隊加強進攻，最終在八十分鐘時由李國輝射入扳平比分的球。

香港隊在比賽中展現了良好的團隊合作和防守能力，最終在加時賽中未能取得進球，以平手收場。

# 巴貝利籲隊友支持

## 爭取射手冠軍殊榮

【本報訊】香港奧運足球隊隊長巴貝利昨日在昆明集訓中，呼籲隊友支持他爭取射手冠軍殊榮。

巴貝利表示，他非常榮幸能代表香港隊參加奧運會，並希望隊友們能給予他更多的支持，幫助他爭取射手冠軍的殊榮。他還表示，他將全力以赴，為隊友們創造更多的進球機會。

# 國際足聯頒裁判新規定

## 指示各會員須逐步實行

【本報訊】國際足球聯合會昨日在瑞士日內瓦舉行年會，通過了新的裁判規定，指示各會員須逐步實行。

新規定包括：裁判在比賽中應保持冷靜，不得與球員發生爭執；裁判應加強對球員行為的監督，對違規行為進行嚴厲處罰；裁判應加強與助理裁判的合作，確保比賽的公平進行。

# 香港體育

# 會長杯足球賽細則

## 甲組會將開會研究

【本報訊】本屆會長杯足球賽細則已定為五人制，但足球總會與各隊代表在細則上仍有分歧，故決定由四月二日的甲組會議研究如何解決。

細則包括：比賽時間為每場二十五分鐘，分為上下兩半；比賽地點為各隊的主場；比賽規則採用國際足球聯合會的規定。

# 歐英足球

# 格英

# 爾威



(左) 蕭加興 (右) 錫拉

# 英國導師一針見血

## 港足球宜加強防守

【本報訊】英國足球導師昨日在昆明集訓中，對香港足球隊提出了批評，認為香港足球隊在防守方面存在嚴重問題，需要加強防守。

導師指出，香港足球隊在比賽中往往只顧進攻而忽視防守，導致後防線漏洞百出。他建議球隊加強後防線的訓練，提高球員的防守意識和技術水平。

# 幕揭一周下賽網業聯

## 手高三之迪史錫拉增

【本報訊】世界網球公開賽將於下周揭幕，香港網球協會主席史錫拉表示，將全力支持香港網球運動員參加比賽。

史錫拉表示，香港網球運動員在過去一年中取得了長足的進步，這次參加世界網球公開賽，將是一個展示實力的好機會。他還表示，協會將為運動員提供必要的訓練和保障，確保他們能以最佳狀態參加比賽。

# 摩亞要求提前離隊

## 星島領隊防續留用

【本報訊】星島足球隊領隊摩亞昨日表示，他要求提前離隊，並希望球隊能繼續留用他。

摩亞表示，他對球隊在過去一年中的表現感到自豪，但他認為目前球隊需要進行一些調整，以適應新的賽季。他還表示，他希望球隊能繼續留用他，因為他對球隊充滿信心，並相信他能為球隊做出更大的貢獻。

### 中國長城工業公司上海分公司

Q12Y 型液壓擺式剪板機  
Hydraulic Swing Beam Shears Model Q12Y

辦公樓外貌

本公司成立於1983年12月，是中國航天工業部所屬中國長城工業公司在上海經濟區的分公司，具有獨立對外貿易的法人地位。主要經營：精密機械、儀器儀表、醫療器械、廣播通訊設備、家用電器和化工產品。

本公司有上海航天局作後盾，集工業和技貿為一體，擁有一批水平較高的工廠和精密機械、化工和電子研究所，產品精良銷路國內外，已與世界上30多個國家和地區建立了良好的貿易關係。

本公司重合同、守信用、優質服務。遵循國際慣例和平等互利的貿易原則，開展多種形式的進出口貿易，承接來料加工、來樣加工、補償貿易、承辦合資、合作經營企業、勞動服務和代理業務。

企業名稱：中國長城工業公司上海分公司  
地址：上海市長樂路1224號  
郵政編碼：200040  
電話：4711862 4711863 4711864  
傳真：33175 COWSH CN  
電報：上海3716  
傳真：4370516  
企業法人代表：陸鳳祥(總經理)

### 廣東國芳大酒店

住房舒適優雅 餐中西美食

新張期內，更以原價六折優待。高層客房，每天僅由港幣180元起。備有商務旅遊房。住貴賓。

廣東國芳大酒店  
廣州市天河東路大馬路888號  
電話：511888(40線) 轉訂房部

香港訂房代理：  
恒福實業(中國投資)公司  
香港干諾道中200號信德中心  
26樓2602室  
電話：517 1800 (訂房部)







# 社區中心因經費問題撤出管理人員 逾卅間志願福利機構 下月起運作將受影響

## 包括幼兒青少年及老人服務中心等

【本報訊】自四月一日起，政府將因經費問題撤出管理人員，初步估計至少有三十間社區中心、青少年中心、老人服務中心等，將受到影響。這些中心目前正由志願福利機構管理，下月起將由該機構自行運作。

政府社會福利署表示，由於政府財政預算削減，社會福利署將不得不撤出部分社區中心、青少年中心及老人服務中心的管理人員。目前，社會福利署正與有關志願福利機構商討，以確保這些中心在下月能繼續運作。

據悉，受影響的機構包括：香港社區服務中心、香港青少年服務中心、香港老人服務中心等。這些中心提供的服務包括：幼兒教育、青少年輔導、老人安老等。



【本報訊】香港大學昨日舉行第一屆「劉如蓮博士紀念獎學金」頒獎典禮，由校長劉遵義主持，頒發給在學業上有傑出表現的學生。

# 位學授頒昨大港 卓靈潘傑楊栗海劉如蓮鄧

## 位學士博譽名獲分

【本報訊】香港大學昨日舉行第一屆「劉如蓮博士紀念獎學金」頒獎典禮，由校長劉遵義主持，頒發給在學業上有傑出表現的學生。

獲獎學生包括：卓靈、潘傑、楊栗、海劉、如蓮、鄧等。這些學生在學業上表現優異，是該校的优秀人才。

# 仁濟加入醫管局 劉坤銘盼屬首批

## 該院第四期擴建工程昨平頂

【本報訊】仁濟醫院昨日正式加入醫管局，劉坤銘院長表示，該院第四期擴建工程已於昨日平頂，標誌著該院在醫療服務上的進一步發展。

劉坤銘表示，仁濟醫院加入醫管局後，將與醫管局其他醫院合作，為市民提供更全面的醫療服務。該院第四期擴建工程包括增加病床、購置新設備等，將進一步提升醫院的醫療水平。

# 中銀季刊評預算案 認為須控制公共開支

## 認為須控制公共開支

【本報訊】中銀集團季刊評預算案，認為政府應加強對公共開支的控制，以確保財政預算的平衡。

中銀集團表示，政府提出的預算案在控制開支方面表現良好，但仍有一些地方需要改進。例如，在公共服務的提供上，政府應提高效率，減少不必要的開支。

## 曹廣榮談管制賭船 律政司正草擬新例

【本報訊】律政司正草擬新例，以加強對賭船的管制。曹廣榮表示，新例將對賭船的運作進行嚴格監管，以確保社會治安。

曹廣榮指出，賭船問題一直以來都是社會關注的焦點。新例的實施將有助於減少賭船活動，維護社會的穩定。

## 劉坤銘當選仁濟醫院主席 禮職交院醫濟仁

【本報訊】劉坤銘昨日當選為仁濟醫院主席，負責領導醫院的未來發展。劉坤銘表示，他將與醫院同仁共同努力，為市民提供更好的醫療服務。

劉坤銘在當選後表示，他將繼續致力於醫院的醫療事業，並加強與社會各界的聯繫。

## 劉金龍再獲任會長 稱與港府商討勞工法

【本報訊】劉金龍昨日獲任為香港勞工法學會會長，他表示將繼續為勞工權益發聲。劉金龍表示，他將與港府商討有關勞工法的問題，以保障勞工的合法權益。

劉金龍在當選後表示，他將繼續致力於勞工事業，並加強與勞工團體的聯繫。

## 劉如蓮獲頒學士學位 劉如蓮獲頒學士學位

【本報訊】劉如蓮昨日獲頒學士學位，表彰其在學術上的傑出貢獻。劉如蓮表示，她將繼續在學術領域進行研究，為社會做出更多貢獻。

劉如蓮在獲頒學位後表示，她感到非常榮幸，並感謝學校和社會的支持。

### 信心就是五十鈴

## 五十鈴左軀輕型皇牌客貨車

# 科技創新意 神州任奔馳

日本五十鈴輕型皇牌貨車，性能卓越，矯捷靈活，早已馳名國際，並且連年成為日本及香港銷量冠軍，素有「貨車皇牌」的美譽。踏入九十年代，五十鈴更發揮無限創意，融匯先進科技，發展各項新設計，致力提升全線輕型皇牌貨車的質素，最能配合國內經濟發展及日益繁重的貨運需求。此外，五十鈴更有大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心作爲後盾，提供徹底妥善的維修保養服務，令五十鈴車主信心十足，實爲中國運輸發展作出重大貢獻。

**備有現貨供應**  
**ISUZU**

**左軀的士頭**  
型號：TFR16HDL  
載重0.8噸汽油雙排座的士頭  
發動機：2,254c.c.  
(爲同類型車輛中馬力最大)

**左軀農夫車**  
型號：NHR54ELW  
載重1.5噸柴油雙排座農夫車  
型號：NKR55ELW  
載重1.75噸柴油雙排座農夫車

\*備有載重3噸至4噸左軀柴油雙排座農夫車及多款八座位至十五座位左軀麵包車。

廣州一太合豐汽車服務有限公司  
廣東省廣州市河南南泰路48號  
電話：446812, 429704  
廣東省廣州市河北大街沙面二號22號  
電話：330200, 332479

杭州一太合豐汽車服務有限公司  
浙江省杭州市江干區新橋路  
電話：521058, 521427

北京一太合豐汽車服務有限公司  
北京市朝陽區東直門外大街  
電話：47, 2368, 47, 2943

合豐一太合豐汽車服務有限公司  
安徽省合肥市東路東路東路  
電話：332193, 336761

中國、香港、澳門代理  
大昌汽車有限公司  
地址：香港九龍彌敦道271-275號  
電話：387 1233  
傳真：387 1234  
地址：廣州海珠區新港路  
電話：8388 TRIMO HX  
傳真：8388 TRIMO HX

九龍總代理：九龍彌敦道402-408號廣源大廈地下  
電話：387 2323  
電話：387 0181  
電話：478 8278  
電話：527 7221

香港總代理：九龍彌敦道402-408號廣源大廈地下  
電話：387 2323  
電話：387 0181  
電話：478 8278  
電話：527 7221

澳門總代理：澳門新馬路120號廣源大廈地下  
電話：283847  
電話：283847

珠海總代理：珠海水灣路廣源大廈地下  
電話：883772  
電話：883772

## 絕不簡單的科技 包含簡易的操作

**X-700 單鏡反光機先進**  
設計包括：  
● 程序式自動曝光  
● 光線先決自動曝光  
● 手動曝光  
● 程序式自動閃光控制  
● 曝光鎖  
● ±2級曝光補償

**X-300s 單鏡反光機先進**  
設備包括：  
● 光線先決自動曝光  
● 手動曝光  
● 全自動對焦系統  
● 自動曝光鎖與自拍  
● 上片無誤鎖

**MINOLTA**  
高級攝影器材及相機

總代理：香港九龍彌敦道402-408號廣源大廈地下  
電話：387 2323  
電話：387 0181  
電話：478 8278  
電話：527 7221

分銷處：  
廣州：廣州海珠區新港路  
電話：8388 TRIMO HX  
傳真：8388 TRIMO HX  
上海：上海南京路  
電話：2345 6789  
傳真：2345 6789  
北京：北京東直門外大街  
電話：47 2368  
傳真：47 2943  
香港：香港九龍彌敦道  
電話：387 2323  
傳真：387 0181  
澳門：澳門新馬路  
電話：283847  
傳真：283847







# 兩巴加兩成半 幅加價大

## 其各線加兩毫至六毫

【本報訊】九巴及中巴兩公司，在「通脹」壓力下，決定調高票價。九巴由三月廿一日起，將全線票價調高百分之二點五，中巴則調高百分之二點二五。兩公司表示，由於通脹率高企，加上燃料、維修及工資等成本大增，不得不調高票價以維持正常營運。

# 通脹猛於虎

「衣食住行」之中，住戶和交通的支出，佔了日常生活的很大部分。財政司司長在「通脹」壓力下，決定調高票價。九巴由三月廿一日起，將全線票價調高百分之二點五，中巴則調高百分之二點二五。兩公司表示，由於通脹率高企，加上燃料、維修及工資等成本大增，不得不調高票價以維持正常營運。

九巴及中巴兩公司，在「通脹」壓力下，決定調高票價。九巴由三月廿一日起，將全線票價調高百分之二點五，中巴則調高百分之二點二五。兩公司表示，由於通脹率高企，加上燃料、維修及工資等成本大增，不得不調高票價以維持正常營運。

九巴及中巴兩公司，在「通脹」壓力下，決定調高票價。九巴由三月廿一日起，將全線票價調高百分之二點五，中巴則調高百分之二點二五。兩公司表示，由於通脹率高企，加上燃料、維修及工資等成本大增，不得不調高票價以維持正常營運。

# 香港電訊改組大裁員

## 千名員工今接解僱信

【本報訊】香港電訊局宣佈，將對其業務進行大規模改組，並裁減約一千名員工。電訊局表示，這項改組是為了提高營運效率，並因應市場競爭的需要。裁員計劃將分階段進行，預計在未來幾個月內完成。

香港電訊局宣佈，將對其業務進行大規模改組，並裁減約一千名員工。電訊局表示，這項改組是為了提高營運效率，並因應市場競爭的需要。裁員計劃將分階段進行，預計在未來幾個月內完成。

香港電訊局宣佈，將對其業務進行大規模改組，並裁減約一千名員工。電訊局表示，這項改組是為了提高營運效率，並因應市場競爭的需要。裁員計劃將分階段進行，預計在未來幾個月內完成。

# 三商會致函財政司

## 工總：需適當控制公營部門開支

【本報訊】香港總商會、香港工業總會及香港旅遊業協會，昨日聯名致函財政司，要求政府適當控制公營部門的開支。三商會表示，政府應加強對公營部門的財政監管，以確保其運作效率，並減輕納稅人的負擔。

香港總商會、香港工業總會及香港旅遊業協會，昨日聯名致函財政司，要求政府適當控制公營部門的開支。三商會表示，政府應加強對公營部門的財政監管，以確保其運作效率，並減輕納稅人的負擔。

香港總商會、香港工業總會及香港旅遊業協會，昨日聯名致函財政司，要求政府適當控制公營部門的開支。三商會表示，政府應加強對公營部門的財政監管，以確保其運作效率，並減輕納稅人的負擔。

# 文具店老闆被人尋仇

## 火人燃着店內貨物釀成三級火

【本報訊】香港中環區一間文具店，昨日發生一起尋仇縱火案。一名男子因與店主發生爭執，憤而縱火，導致店內貨物被焚，並造成三級火警。警方接報後迅速趕到現場，將火勢撲滅，並拘捕了涉案男子。



# 內地貨船行駛中失控

## 觀塘碼頭被撞穿大隆

【本報訊】一艘由內地開往香港的貨船，昨日在觀塘碼頭附近行駛時失控，撞穿了碼頭的一處大隆。船隻隨即擱淺，船上人員已安全撤離。有關部門已派員調查事故原因，並對碼頭受損處進行維修。



# 走私艇滿佈彈孔

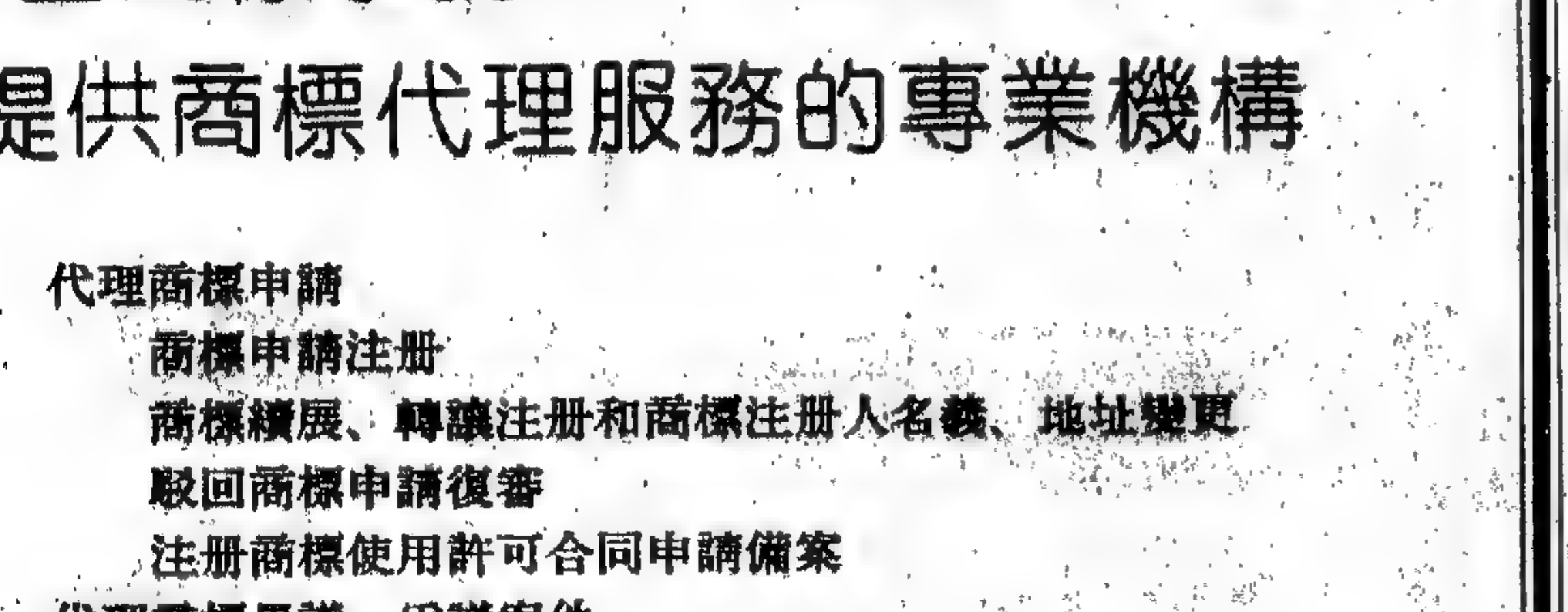
## 昨夜乘風南蛇灣

【本報訊】一艘涉嫌走私的快艇，昨夜在南蛇灣被海關人員發現。艇上佈滿了彈孔，顯示其曾遭到槍擊。海關人員在現場搜獲了一些走私貨物，並拘捕了艇上人員。目前案件正在進一步調查中。

# 五難忘 交際席

## 主而荒落忘難 席逃心良憑但價加

【本報訊】在過去的一年裡，社會經歷了許多困難和挑戰。在交際席上，人們常常會談到一些難忘的經歷。這些經歷雖然艱辛，但也展現了人們的堅韌和勇氣。在未來的日子裡，我們希望能夠繼續努力，克服困難，創造美好的未來。



# 李君夏率團

## 四月訪京

【本報訊】李君夏先生將於四月率領一個代表團訪問北京。此次訪問旨在加強與中國政府的溝通與合作，並就一些共同關心的問題進行探討。李君夏表示，他將與中國領導人進行會談，並向中方轉達香港各界的友好問候。



### 匹文全

【本報訊】世界著名的美國匹文全，將於三月廿九日至四月一日，在香港文化中心音樂廳舉行演出。匹文全是一位著名的音樂家，他的演出一直受到廣大觀眾的喜愛。此次演出將為觀眾帶來精彩的音樂表演。

### 中國商標事務所

為海內外客戶提供商標代理服務的專業機構

- 代理商標申請
- 商標申請註冊
- 商標續展、轉讓註冊和商標注冊人名義、地址變更
- 駁回商標申請復審
- 註冊商標使用許可合同申請備案
- 代理商標異議、爭議案件
- 對審定商標的異議；異議答辯
- 對審定商標的異議復審；異議復審答辯
- 對註冊商標的爭議；爭議答辯
- 申請撤銷註冊不當的商標
- 代理商標訴訟案件
- 接受委託請求主管機關制止假冒、侵權行為並要求經濟賠償
- 接受委託對假冒、侵權行為提起訴訟
- 接受委託對假冒、侵權案件進行應訴
- 提供商標查詢、檢索和諮詢等服務，代擬商標法律文書
- 承接商標設計、商品裝璜設計和廣告設計

地址：中國北京西城區二七劇場路3號  
郵政編碼：100045  
電話：(01) 8329996-302  
電傳：(01) 221054 CTS-CN  
傳真：(01) 8010306  
電報掛號：81409

### 康

【本報訊】康乃是一個充滿活力的品牌，致力於為消費者提供優質的服務和產品。康的團隊將繼續努力，為廣大客戶帶來更多的驚喜和滿足。











順意金得意嘉

刀仔鋸  
大樹  
應得大

原意：實新有  
實力，今季兩  
戰勝地，冠  
亞表出色  
，今回出中  
距離，有備而戰  
，力有補強，值  
得重視。影象  
一降，逆逢老馬  
有起尤勇，最  
佳冷騎。

第二章：金得意，班次  
有利，實即：星島操場，只  
前兩場已勝得甚勇，今仗只  
出兩順利，可勝後上贏馬，實  
力為之選。

第三場：「黑駒」長期受  
健康影響，止仗久未復出，走  
勢出乎意料之外，拚後立快復  
平，操場加強，近兩仗復出  
平分。」「運通」近兩仗復出

第 場：

列國通商







清遠、肇慶宜於旅遊

聞知  
湖風景區，鼎  
化協會（電話：五六  
七四六四二）有環保

頭痛。

〔所謂「路上行人欲斷魂」者是。〕

不是壞事，而且是那麼需要。只這種矛盾，其實也很值得思考。

幾年前，  
**關**  
來，慢慢我懂  
少年

我輩正好趕上那潮流，那時候是青  
。不過，文社會在七十年代是沒落  
這方面


陸的文化人，他們仍然勤奮地在耕耘，也許來一個較陌生的環境

出現在開始練好有型的色調和化妝品的協會，例如減去手臂多餘一個創新的嘗試，那

嘆，若來  
麼你的化

元  
中

樂與有定白何感此  
說，只能是覺仁見智了



更換。它四十M、六十M、一百M、二百M、三百M、四百M、五百M、六百M、七百萬字，收藏的錢也最實。

用舊的套流行四十動式是即從電腦替換，對存數據的需要資料保都很有利個機的替油換。

不卡是接屏)的介房)的有兩用的(ARD)和

(C)

也。

死傷者連  
於是有關  
香煙的商  
慘獸，

變有方，  
反而得到  
煙草商密

五華上  
開市場。  
甚至騎用  
遊街，不  
招搖，惹  
是出揚另

較一下價  
的分別，  
卜新裝的  
，要作何  
備。如果  
，兩個月  
復美好的  
的是衣服  
，若來  
，若來  
，若來



港一深一穗(火車時間)					客輪時間表					
直通車	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港	來往地點	船名	香港開	到內地	到香港
班次						廣州	飛鵬	8:40	11:40	13:15
96	8:15	10:36	91	10:20	12:38		(泊頭順咀)	8:50	11:50	13:30
98	9:00	11:21	93	10:20	12:38		(泊頭順咀)	9:00	12:00	14:00
92	12:25	14:46	85	16:27	20:48		(泊黃埔)	13:45	12:45	14:45
94	2:25	16:46	97	18:30	20:48			13:15	16:15	17:30
廣深列車						太平	嘉應海豐	6:15	11:45	13:30
班次	深開	到廣州	班次	廣州開	到深圳	江門	嘉應海豐	21:00	5:00	21:00
212	6:50	9:42	101	6:20	8:35		(泊頭順咀)	8:45	11:00	15:30
214*	7:40	10:15	543*	6:44	11:18		飛鵬	9:00	11:45	14:00
68	9:08	11:27	103	6:50	9:18		飛鵬	9:20	12:20	14:30
104*	10:00	12:12	81	7:48	9:47		飛鵬	13:00	12:25	9:00
82*	10:50	12:42	83	8:42	10:41		飛鵬	8:30	14:30	13:30
544	11:25	13:34	105	9:32	11:46		飛鵬	10:30	13:30	17:00
106*	12:15	17:22	85*	10:38	12:37		飛鵬	10:30	13:30	17:00
96*	12:20	14:20	77	11:16	13:15		飛鵬	10:30	13:30	17:00
64	14:13	16:45	215*	11:35	13:45		飛鵬	10:30	13:30	17:00
216*	14:38	16:56	87*	12:55	14:47		飛鵬	10:30	13:30	17:00
88	15:43	17:42	107*	13:38	15:50		飛鵬	10:30	13:30	17:00
502	16:06	22:02	109	14:32	16:31		飛鵬	10:30	13:30	17:00
108	16:36	18:58	89*	15:32	17:24		飛鵬	10:30	13:30	17:00
110	17:28	19:43	63	15:45	17:44		飛鵬	10:30	13:30	17:00
90	18:08	20:07	111*	16:45	19:19		飛鵬	10:30	13:30	17:00
78	19:00	20:59	67	16:55	18:54		飛鵬	10:30	13:30	17:00
102	19:30	21:45	211*	17:56	20:32		飛鵬	10:30	13:30	17:00
112	20:20	22:19	213	19:18	21:17		飛鵬	10:30	13:30	17:00

香港大陸輪船時間表

客輪時間表

來往地點

船名

香港開

到內地

到香港

廣州

飛鵬

8:40

11:40

13:15

飛鵬

8:50

11:50

13:30

飛鵬

9:00

12:00

14:00

飛鵬

13:45

12:45

14:45

飛鵬

13:15

16:15

17:30

飛鵬

6:15

11:45

13:30

飛鵬

21:00

5:00

21:00

飛鵬

8:45

11:00

15:30

飛鵬

9:00

11:45

14:00

飛鵬

9:20

12:20

14:30

飛鵬

13:00

12:25

9:00

飛鵬

8:30

14:30

13:30

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:30

17:00

飛鵬

10:30

13:











\_\_\_\_\_

展示銅奔馬  
 車馬是中國歷史  
 的早期，規模最大  
 的，銅奔馬在甘  
 肅馬場，培養馬土  
 十萬計，東漢銅馬  
 在甘肅成市北鄉  
 基出土，郭氏墓石  
 刻在山來得清溪  
 在甘肅成市北鄉  
 基出土，郭氏墓石  
 刻在山來得清溪  
 在甘肅成市北鄉  
 基出土，郭氏墓石  
 刻在山來得清溪







### 置業安居盡在掌握

東亞銀行「好住好」買樓貸款計劃，條件優惠，可助閣下迅速置業安居的願望。

- 貸款額可高達樓價之九成
- 還款期最長十五年
- 利率特惠
- 免手續費及估價費
- 提早還款免付補償利息
- 贈送首年火險費
- 同時申請東亞VISA咭獲免批准，首年年費可獲豁免

歡迎親臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電  
842 3256或842 3257

# 大公經濟

二〇六一九八：話電線熱  
四〇一五四三八：真傳

### 關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務網絡上著手發展，為活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產牌汽車，是保證每一位客戶均得到至誠至真的選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696  
香港金鐘道95號新豐中心東座2805室

### 大金DAIKIN

機身小而冷氣足而省電  
3/4匹至3匹  
2180W(瓦)至6980W(瓦)  
備有各大電器代售

中原  
九龍油麻地山道14號  
電話：3499111-5  
傳真：7727699

## 中國經濟穩中發展有利香港

### 經濟短評

中國國務院總理李鵬日前發表的關於國民經濟和社會發展年報和第八個五年計劃綱要的報告，是中國經濟發展的重要文獻。報告指出，中國經濟在過去五年中，雖然經歷了許多困難，但總的來說，是穩步發展的。報告強調，中國將繼續堅持改革開放政策，進一步擴大對外開放，吸引外資，促進經濟增長。報告還指出，中國將加強與各國的經貿往來，推動國際貿易的發展。這些政策將對香港經濟產生積極影響，有利於香港的繁榮和穩定。

## 樓市炒風近期甚熾熱 銀行採審慎按揭策略

### 一手樓花並不容易找到銀行做九成按揭

【本報記者周麗儀報導】近期樓市炒風甚熾，銀行按揭策略趨向審慎。據悉，銀行在處理一手樓花按揭時，往往會採取較為保守的態度，要求按揭成數不能超過八成。這主要是由於樓市價格波動較大，銀行為了降低風險，確保貸款安全。此外，銀行還加強了對按揭申請人的審核，要求申請人必須有穩定的收入來源和較好的信用記錄。這些措施在一定程度上抑制了樓市的過度炒賣，但也使得部分有意購房的人士感到壓力。

## 利國偉談論怡和事件 留待怡和與港府磋商

### 認為近期樓價升勢並不太多

【本報記者周麗儀報導】利國偉昨日表示，怡和事件將留待怡和與港府磋商。利國偉指出，怡和事件涉及多個方面，包括土地開發、環境保護等，需要與港府進行充分溝通和協商。他認為，近期樓價的上升趨勢並不明顯，市場仍處於相對平穩的狀態。利國偉還強調，怡和公司將遵守相關法律法規，積極配合港府的調查和處理工作。

## 長假期前夕加速調整

### 股市昨日除開市之初企穩

【本報記者周麗儀報導】長假期前夕，股市昨日除開市之初企穩外，隨後便出現大幅波動。受長假期影響，市場交投量明顯減少，投資者情緒較為謹慎。股市在開市初期表現平穩，隨後在午後出現大幅下挫，收盤時跌幅擴大。分析人士認為，長假期期間，市場將面臨較大的不確定性，投資者應保持冷靜，謹慎操作。

### 盛投資強勢置華 強若東輝福昌大

【本報記者周麗儀報導】盛投資強勢置華，強若東輝福昌大。盛投資公司近日宣佈，將在香港進行大規模的房地產開發項目。該項目位於香港核心地段，具有極高的投資價值。盛投資公司表示，將充分利用其在房地產開發領域的豐富經驗和強大實力，為投資者提供優質的投資機會。此外，公司還計劃在未來幾個月內，進一步擴大在香港的業務規模，推動公司業績的持續增長。

### 長實與黃盈利如何 分析家料逾六十億元

【本報記者周麗儀報導】長實與黃盈利如何，分析家料逾六十億元。分析家指出，長實與黃盈利的合作關係將對香港房地產市場產生重大影響。據悉，長實與黃盈利計劃在香港進行一項大型房地產開發項目，預計投資額將超過六十億元。分析家認為，這項合作將有助於提升香港房地產市場的競爭力，促進房地產行業的健康發展。然而，也有人擔心，這項合作可能會導致市場資源的過度集中，增加市場的不穩定性。

### 徵收樓利得稅建議 地產商會表示反對

【本報記者周麗儀報導】徵收樓利得稅建議，地產商會表示反對。地產商會認為，徵收樓利得稅將增加房地產開發成本，最終轉嫁給購房者，導致房價上漲。商會還指出，徵收樓利得稅將對房地產市場的流動性產生負面影響，不利於房地產行業的健康發展。商會呼籲政府重新考慮徵收樓利得稅的建議，並採取其他措施來增加財政收入。

### 傳利國偉沽售收地股份

【本報記者周麗儀報導】傳利國偉沽售收地股份。據悉，利國偉計劃將其持有的某項房地產開發項目的股份進行出售。這項消息傳出後，市場上對此項開發項目的關注度進一步提高。分析人士認為，利國偉出售股份的原因可能是為了籌集資金，用於其他房地產開發項目。然而，也有人擔心，這可能會導致該項開發項目的進展受阻。

### 四億賺司公基鴻新 角一股每息期未派

【本報記者周麗儀報導】四億賺司公基鴻新，角一股每息期未派。新鴻基證券公司近日宣佈，將派發每股派息四角。這項派息方案得到了廣大投資者的認可和歡迎。新鴻基證券公司表示，將繼續致力於為投資者提供優質的投資服務，推動公司業績的持續增長。此外，公司還計劃在未來幾個月內，進一步擴大在香港的業務規模，為投資者提供更多元化的投資選擇。

### 港府擬作技術修訂 內幕交易條例草案

【本報記者周麗儀報導】港府擬作技術修訂，內幕交易條例草案。香港政府近日宣佈，將對內幕交易條例草案進行技術修訂。這項修訂旨在完善內幕交易條例的規定，提高法律的嚴謹性和可操作性。政府表示，這項修訂將不會對內幕交易條例的整體框架產生重大影響，但將有助於加強對內幕交易行為的監管和打擊。政府還強調，將繼續加強與國際社會的經貿往來，推動國際貿易的發展。

### 新股四月八日上牌 投資者須於四月四日前將股份

【本報記者周麗儀報導】新股四月八日上牌，投資者須於四月四日前將股份。據悉，某項新股將於四月八日在香港證券交易所正式掛牌交易。投資者必須在四月四日前將該項新股的股份存入其證券經紀公司，以便在上市首日進行交易。這項新股的發行引起了市場上的廣泛關注，投資者紛紛表示，將積極參與該項新股的認購。

### 股市昨較大幅度調整 恒指三千七大關失守

【本報記者周麗儀報導】股市昨較大幅度調整，恒指三千七大關失守。昨日股市出現大幅波動，恒生指數一度跌破三千七點大關。分析人士認為，股市出現大幅調整的原因可能是受長假期影響，市場交投量減少，投資者情緒較為謹慎。此外，市場上也傳出一些不利消息，導致投資者紛紛拋售股票。目前，股市仍處於調整狀態，投資者應保持冷靜，謹慎操作。

### 八佰伴設新公司 進軍保險業市場

【本報記者周麗儀報導】八佰伴設新公司，進軍保險業市場。八佰伴公司近日宣佈，將在香港設立一家新的保險公司，進軍保險業市場。這項舉措顯示了八佰伴公司對保險業市場的信心和決心。八佰伴公司表示，將充分利用其在零售業領域的豐富經驗和強大實力，為投資者提供優質的保險服務。此外，公司還計劃在未來幾個月內，進一步擴大在香港的業務規模，推動公司業績的持續增長。

### 新股四月八日上牌 投資者須於四月四日前將股份

【本報記者周麗儀報導】新股四月八日上牌，投資者須於四月四日前將股份。據悉，某項新股將於四月八日在香港證券交易所正式掛牌交易。投資者必須在四月四日前將該項新股的股份存入其證券經紀公司，以便在上市首日進行交易。這項新股的發行引起了市場上的廣泛關注，投資者紛紛表示，將積極參與該項新股的認購。

### 股市昨較大幅度調整 恒指三千七大關失守

【本報記者周麗儀報導】股市昨較大幅度調整，恒指三千七大關失守。昨日股市出現大幅波動，恒生指數一度跌破三千七點大關。分析人士認為，股市出現大幅調整的原因可能是受長假期影響，市場交投量減少，投資者情緒較為謹慎。此外，市場上也傳出一些不利消息，導致投資者紛紛拋售股票。目前，股市仍處於調整狀態，投資者應保持冷靜，謹慎操作。



# 馬克遭到大量拋售 美元升近一點七關

## 日央行出面拋美元支持日圓匯價 大藏相指美元現價不符經濟實況

【路透社倫敦二十六日電】馬克在歐洲外匯市場上，昨日受到大量拋售，美元升近一點七關。馬克在昨日開盤後，一度升近二點五關，但隨後在大量拋售下，回落至升二點一關。馬克在昨日收盤時，升二點一關。馬克在昨日開盤後，一度升近二點五關，但隨後在大量拋售下，回落至升二點一關。馬克在昨日收盤時，升二點一關。

# 日經濟先行指數低降 一月份報百分之四十低於與興衰線

## 日官員稱經濟仍增長 惟步伐稍慢

【路透社東京二十六日電】日本經濟先行指數，昨日公佈的一月份數據顯示，該指數低降百分之四十，低於與興衰線。日本經濟先行指數，昨日公佈的一月份數據顯示，該指數低降百分之四十，低於與興衰線。日本經濟先行指數，昨日公佈的一月份數據顯示，該指數低降百分之四十，低於與興衰線。

# 世界貿易今年可增穩 筆 平林

世界貿易發展委員會，昨日公佈的一份報告指出，世界貿易今年可增穩。世界貿易發展委員會，昨日公佈的一份報告指出，世界貿易今年可增穩。世界貿易發展委員會，昨日公佈的一份報告指出，世界貿易今年可增穩。

# 國際經濟 日股偏淡跌三百點 泰市回吐盤驟增多

【路透社東京二十六日電】日本股市昨日偏淡，日經指數跌三百點。日本股市昨日偏淡，日經指數跌三百點。日本股市昨日偏淡，日經指數跌三百點。

# 美無意限制日汽車進口 三大美汽車公司 仍欲大舉壓抑日汽車

【路透社華盛頓二十六日電】美國政府昨日表示，無意限制日汽車進口。美國政府昨日表示，無意限制日汽車進口。美國政府昨日表示，無意限制日汽車進口。

# 澳本年度黃金產量 估計達二百四十噸

【路透社悉尼二十六日電】澳洲礦業發展委員會昨日表示，今年澳洲的黃金產量估計達二百四十噸。澳洲礦業發展委員會昨日表示，今年澳洲的黃金產量估計達二百四十噸。澳洲礦業發展委員會昨日表示，今年澳洲的黃金產量估計達二百四十噸。

# 黃金低報三五六 為一個月來最低點

【路透社倫敦二十六日電】倫敦黃金市場昨日表現疲軟，黃金價格低報三五六，為一個月來最低點。倫敦黃金市場昨日表現疲軟，黃金價格低報三五六，為一個月來最低點。倫敦黃金市場昨日表現疲軟，黃金價格低報三五六，為一個月來最低點。

# 澳元支持力頗強 紐元挫落一美仙

【路透社悉尼二十六日電】澳洲元昨日支持力頗強，紐元挫落一美仙。澳洲元昨日支持力頗強，紐元挫落一美仙。澳洲元昨日支持力頗強，紐元挫落一美仙。

# 法上月失業人數增 二月份失業率達百分之九點二

【路透社巴黎二十六日電】法國政府昨日公佈，一月份失業人數增加，二月份失業率達百分之九點二。法國政府昨日公佈，一月份失業人數增加，二月份失業率達百分之九點二。法國政府昨日公佈，一月份失業人數增加，二月份失業率達百分之九點二。

# 西班牙利率再調低 二月份月金進口多

【路透社馬德里二十六日電】西班牙政府昨日宣佈，將利率再調低。西班牙政府昨日宣佈，將利率再調低。西班牙政府昨日宣佈，將利率再調低。

# 日家庭開支額增 一月份家庭開支額增

【路透社東京二十六日電】日本家庭開支額昨日公佈，一月份家庭開支額增。日本家庭開支額昨日公佈，一月份家庭開支額增。日本家庭開支額昨日公佈，一月份家庭開支額增。

# 美耐用用品訂單降 一月份耐用用品訂單降

【路透社華盛頓二十六日電】美國耐用用品訂單昨日公佈，一月份耐用用品訂單降。美國耐用用品訂單昨日公佈，一月份耐用用品訂單降。美國耐用用品訂單昨日公佈，一月份耐用用品訂單降。

### 華閩船務企業有限公司

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室  
電話：5460572 (總機) 8581548 (傳真)  
出口：8584679 入口：8584657 貨櫃：5598376

港口	船名	航次	日期
福州	閩海105	達一	廿二
福州	閩海109	達四	廿四
福州	閩海120	達六	廿六
福州	閩海112	達八	廿八
廈門	廈運15	達一	廿二
廈門	青島2號	達三	廿四
廈門	閩海225	達五	廿六
泉州	閩海224	達五	廿五
泉州	泉州1號	達十	三十

### 中國遠洋運輸總公司浙江省分公司

CHINA OCEAN SHIPPING CO. ZHEJIANG BRANCH

航次	日期	航次	日期
12	30/3	13/3	16/3
14	13/3	13/3	16/3

### 中國對外貿易運輸公司錢塘分公司

CHINA INTERNATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CO. QIANTANG CO.

航次	日期	航次	日期
52	27/3	28/3	31/3
54	10/4	11/4	13/4

### 富春船務企業有限公司

ZHU CHUN SHIPPING CO. LTD.

香港德輔道中210號順興大廈21字樓  
圖文傳真：5423340 電報：ZIFUCUNSL 查詢電話：5448890

### 富利滿船務運輸公司

FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.

九龍尖沙咀廣東道海港城環球運通中心902室  
電話：335-5818 傳真：307171 FAX: 335-5818

香港至中國各省  
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船

### 星海葵港船務公司

STAR OCEAN SHIPPING CO.

全貨櫃定期班輪及散貨班輪  
香港至汕頭專線 (天天收貨)

### B. R. LINE

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE  
30 HARBOR ROAD, HONG KONG

VESSEL	VOY	CFS	ETA	ROT	HAM	ANT
BEAUTY RIVER	3W	2/4	3/4	5/4	2-3/5	8-9/5
LUCKY RIVER	11W	17/4	18/4	19-20/4	17-18/4	21-22/4
HONOUR RIVER	5W	2/5	3/5	4-5/5	4-5/5	6-7/5
WEALTHY RIVER	21W	17/5	18/5	19-20/5	17-18/5	21-22/5
PEACE RIVER	8W	2/6	3/6	4-5/6	2-3/7	8-9/7

### 康威船務有限公司

CONWAY SHIPPING CO. LTD.

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

船名	航次	日期
MV "JIN JIN"	20	27/3
MV "YUE JIAN"	28	29/3

### 景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO. LTD.

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	日期
海寶	9109	26/3
海成	9126	28/3



版四十二第  
的增長。對於今年世界貿易的表現，關貿組織表示樂觀。該組織沒有作出具體的估計，但指出，世界貿易在去年增長了百分之九點一，比一九九一年的增長率（百分之七點二）高。在關貿組織的成員國中，去年貿易增長最快的國家是中國，增長了百分之二十點五。其次是美國，增長了百分之九點九。而日本則增長了百分之八點九。在關貿組織的成員國中，去年貿易增長最慢的國家是德國，增長了百分之二點九。其次是法國，增長了百分之二點八。而意大利則增長了百分之二點七。在關貿組織的成員國中，去年貿易增長最慢的國家是意大利，增長了百分之二點七。其次是法國，增長了百分之二點八。而德國則增長了百分之二點九。在關貿組織的成員國中，去年貿易增長最慢的國家是意大利，增長了百分之二點七。其次是法國，增長了百分之二點八。而德國則增長了百分之二點九。

### 關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司走過大江南北，為全國各地的18個「日產」汽車維修服務中心提供了廣泛的專業技術培訓，翻開中國汽車維修技術服務新的一頁。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，貫徹全面技術支援，是保證每一位客戶均能分享真正正確滿意的服務。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696  
香港金鐘道68號(即中環廣場2805室)

## 陸大與台港

左軀車出口供應國內三資企業  
豐田·日產·三菱·平治·寶馬·  
轎車、麵包車、豪華八座、農夫車、吉普、中巴、貨車

日產佳奔  
12座麵包車

實運貿易有限公司 電話：3810331 傳真：3970101  
九龍旺角花園街211A地下(近太子站)

### 外商在穗發售物業 最高售價不受限制

#### 外商今後需直接向廣州市政府洽購土地

【本報訊】廣州市委副書記李維傑昨日表示，為吸引外商參與廣州市的房地產開發，有關方面已決定對外商出售物業的最高售價不再作限制。同時，外商今後需直接向廣州市政府洽購土地。

李維傑在昨日舉行的「外商在穗發售物業」座談會上表示，廣州市政府為了吸引外商參與房地產開發，決定對外商出售物業的最高售價不再作限制。這意味著外商在穗發售物業時，其售價將完全由市場決定，不再受到政府的干預。

此外，李維傑還表示，外商今後需直接向廣州市政府洽購土地。這意味著外商在穗進行房地產開發時，必須直接向廣州市政府申請購地，而不能通過其他途徑獲得土地。

### 之處於淡冷報對商台

【本報訊】據台灣當局最近公佈的數據顯示，目前對台貿易處於淡冷狀態。台灣當局表示，目前對台貿易的增長速度已明顯放緩，這主要是由於台灣經濟的增長放緩所致。

台灣當局指出，目前對台貿易的增長速度已明顯放緩，這主要是由於台灣經濟的增長放緩所致。台灣當局表示，目前對台貿易的增長速度已明顯放緩，這主要是由於台灣經濟的增長放緩所致。

### 上海第一絲綢印染廠 昨起辦桑面綢訂貨會

【本報訊】上海第一絲綢印染廠昨日開始舉辦桑面綢訂貨會。該廠表示，此次訂貨會旨在為廣大客戶提供優質的桑面綢產品，並促進絲綢貿易的發展。

該廠表示，此次訂貨會旨在為廣大客戶提供優質的桑面綢產品，並促進絲綢貿易的發展。該廠表示，此次訂貨會旨在為廣大客戶提供優質的桑面綢產品，並促進絲綢貿易的發展。

### 爭取閩台經貿合作新突破

#### 訪福建代省長賈慶林

【本報訊】福建省代省長賈慶林昨日表示，將爭取閩台經貿合作取得新的突破。賈慶林表示，福建省將進一步加強與台灣在經貿、文化、教育等領域的合作，推動閩台關係的發展。

賈慶林表示，福建省將進一步加強與台灣在經貿、文化、教育等領域的合作，推動閩台關係的發展。賈慶林表示，福建省將進一步加強與台灣在經貿、文化、教育等領域的合作，推動閩台關係的發展。

### 內蒙一馬鈴薯食品廠 與滬合作拓海外市場

【本報訊】內蒙古自治區的一馬鈴薯食品廠昨日表示，將與上海方面合作，共同拓海外市場。該廠表示，此次合作旨在利用上海方面的市場資源，將該廠生產的馬鈴薯食品推向國際市場。

該廠表示，此次合作旨在利用上海方面的市場資源，將該廠生產的馬鈴薯食品推向國際市場。該廠表示，此次合作旨在利用上海方面的市場資源，將該廠生產的馬鈴薯食品推向國際市場。

### 為羊城最高建築物之一 穗麗都酒店明起試業

【本報訊】位於廣州市中心的穗麗都酒店將於明日開始試業。該酒店由廣州三和集團及澳門三和集團聯合開發，是羊城最高建築物之一。

該酒店由廣州三和集團及澳門三和集團聯合開發，是羊城最高建築物之一。該酒店由廣州三和集團及澳門三和集團聯合開發，是羊城最高建築物之一。

### 鐵路散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期一	武漢 大連 成都 長沙 瀋陽
星期二	天津 杭州 上海 南京 昆明
星期三	青島 西安
星期四	南京 武漢 北京 哈爾濱 鄭州

（本報訊）鐵路散貨服務班期表如下：

### OOCL 東方海外貨櫃航線

船名	航次	開出日期	到達日期
RR RATNA 58/S	29/3	30/3	1/4
OOCL AMITY 25/S	5/4	6/4	8/4

（本報訊）東方海外貨櫃航線班期表如下：

### 海南海南省出口商品洽談會

【本報訊】海南海南省出口商品洽談會將於今日圓滿結束。此次洽談會旨在促進海南海南省與海外華僑、中外友好人士之間的經貿往來，並加強對海外華僑、中外友好人士的支持和協助。

此次洽談會旨在促進海南海南省與海外華僑、中外友好人士之間的經貿往來，並加強對海外華僑、中外友好人士的支持和協助。此次洽談會旨在促進海南海南省與海外華僑、中外友好人士之間的經貿往來，並加強對海外華僑、中外友好人士的支持和協助。

### CKS 香港珠江貨運有限公司

CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃航線：廣東省→香港→世界各地

港口	船名	航次	開出日期	到達日期
湛江	粵江1015, 1016	1017	香港開每月5, 15, 25日	湛江開每月10, 20, 30日
海口	粵江1018, 1019	1020	香港開每月10, 20, 30日	海口開每月5, 15, 25日
中山	粵江415, 435	每天一班	廣州開	廣州開
容奇	粵海203	逢星期二、四、六開航	廣州開	廣州開
南港	粵海233	每星期二開航	廣州開	廣州開
珠海	長海3號	每星期二開航	廣州開	廣州開

### 長錦航運

全貨箱及併貨直航定期班輪

船名	航次	開出日期	到達日期
大連	24/3	27/3	30/3
新港	27/3	30/3	3/4

### 德南航運(香港)公司

SHUI NAM NAVIGATION (H.K.) CO.

珠海經濟特區長海輪船公司合作經營

航線：香港→海口（每星期二開航）

航線：香港→梧州（每星期三開航）

航線：香港→梧州（每星期三開航）







# 二十分百近數指費消月二

## 企高數指價物類乙甲

### 深加續力壓脹通示顯

【本報訊】據港府統計處昨日發表的統計數字顯示，本月二月份甲類消費物價指數，較去年同期上升百分之三點一，而乙類消費物價指數，則上升百分之二點一。這反映通脹壓力持續加深。

甲類消費物價指數，由去年二月份的九十八點一，升至九十八點四。乙類消費物價指數，則由九十七點一，升至九十七點二。這兩類指數，均較去年同期上升百分之三點一。

統計處發言人表示，二月份消費物價指數上升，主要是由於能源價格上升所致。此外，由於去年二月份消費物價指數較低，因此今年二月份的上升，亦屬合理。

# 八點二十分百至增更數指費消生恒

【本報訊】據港府統計處昨日發表的統計數字顯示，本月二月份甲類消費物價指數，較去年同期上升百分之三點一，而乙類消費物價指數，則上升百分之二點一。這反映通脹壓力持續加深。

甲類消費物價指數，由去年二月份的九十八點一，升至九十八點四。乙類消費物價指數，則由九十七點一，升至九十七點二。這兩類指數，均較去年同期上升百分之三點一。

統計處發言人表示，二月份消費物價指數上升，主要是由於能源價格上升所致。此外，由於去年二月份消費物價指數較低，因此今年二月份的上升，亦屬合理。

# 鐘表業去年增長理想

## 料今年續保雙位增幅

### 惟業內人手短缺成一大隱憂

【本報訊】鐘表業去年增長理想，料今年續保雙位增幅，惟業內人手短缺成一大隱憂。

鐘表業去年增長理想，主要是由於消費者對鐘表的興趣增加所致。此外，由於去年鐘表業的生產量較低，因此今年鐘表業的生產量，亦會相應增加。

鐘表業發言人表示，今年鐘表業的生產量，將會比去年增加百分之二十。此外，由於今年鐘表業的生產量增加，因此今年鐘表業的銷售量，亦會相應增加。

# 歐幣單位昨急挫

## 澳加元表現較好

### 日圓跌三點收市五二六

【本報訊】歐幣單位昨急挫，澳加元表現較好，日圓跌三點收市五二六。

歐幣單位昨急挫，主要是由於市場對歐幣單位的信心下降所致。此外，由於歐幣單位的生產量較低，因此歐幣單位的價格，亦會相應下降。

澳加元表現較好，主要是由於市場對澳加元的信心增加所致。此外，由於澳加元的生產量較高，因此澳加元的價格，亦會相應上升。

# 樓價上升由誰帶動?

【本報訊】樓價上升由誰帶動? 樓價上升，主要是由於市場對樓價的信心增加所致。此外，由於樓價的生產量較高，因此樓價的價格，亦會相應上升。

樓價上升，主要是由於市場對樓價的信心增加所致。此外，由於樓價的生產量較高，因此樓價的價格，亦會相應上升。

# 港日去年貿易上升

## 達一百七十九億元

### 利國傳稱日圓跌致出口下降

【本報訊】港日去年貿易上升，達一百七十九億元，利國傳稱日圓跌致出口下降。

港日去年貿易上升，主要是由於市場對港日貿易的信心增加所致。此外，由於港日貿易的生產量較高，因此港日貿易的價格，亦會相應上升。

利國傳稱日圓跌致出口下降，主要是由於日圓的價值下降所致。此外，由於日圓的價值下降，因此日圓的價格，亦會相應下降。

# 長沙灣廠廈元易手

【本報訊】長沙灣廠廈元易手，主要是由於市場對長沙灣廠廈的信心增加所致。此外，由於長沙灣廠廈的生產量較高，因此長沙灣廠廈的價格，亦會相應上升。

長沙灣廠廈元易手，主要是由於市場對長沙灣廠廈的信心增加所致。此外，由於長沙灣廠廈的生產量較高，因此長沙灣廠廈的價格，亦會相應上升。

# 港優質寫字樓回報率

## 仍居亞洲六城市首位

### 利比報告謂一成回報吸引投資者

【本報訊】港優質寫字樓回報率，仍居亞洲六城市首位，利比報告謂一成回報吸引投資者。

港優質寫字樓回報率，仍居亞洲六城市首位，主要是由於市場對港優質寫字樓的信心增加所致。此外，由於港優質寫字樓的生產量較高，因此港優質寫字樓的價格，亦會相應上升。

利比報告謂一成回報吸引投資者，主要是由於一成回報的吸引力所致。此外，由於一成回報的吸引力，因此一成回報的價格，亦會相應上升。

# 曼谷國際珠寶展覽

## 港商獲億元新訂單

【本報訊】曼谷國際珠寶展覽，港商獲億元新訂單，主要是由於市場對曼谷國際珠寶展覽的信心增加所致。此外，由於曼谷國際珠寶展覽的生產量較高，因此曼谷國際珠寶展覽的價格，亦會相應上升。

曼谷國際珠寶展覽，港商獲億元新訂單，主要是由於市場對曼谷國際珠寶展覽的信心增加所致。此外，由於曼谷國際珠寶展覽的生產量較高，因此曼谷國際珠寶展覽的價格，亦會相應上升。



## 合誠供應日產牌正廠汽車零件

### 服務優良 快捷妥當

# 品質保證



日產汽車有限公司為NISSAN日產汽車，是中國總代理及中國經銷商。由日本東京日產汽車公司直接進口，品質優良，服務優良，快捷妥當。致力提供各款優質日產汽車，同時代理日產汽車零件之銷售與訂購服務，並以優惠價格售予客戶，歡迎國內零件供銷商/企業垂詢。

日產汽車零件全部經過嚴格檢驗，產品品質精良耐用，要保證日產汽車時刻發揮最佳狀態，安全可靠，必須選用日產正廠零件。

總代理：日產汽車有限公司  
地址：香港灣仔道111號  
電話：833 5328, 891 8028, 傳真：834 5415  
傳呼：253888

## 泛茂船務企業有限公司

### TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

#### 一定期全貨櫃服務

船名	航次	載貨	抵港	開航
SINO OCEAN	588B	01/05	02/05	03/05
SINO CREDIT	085B	21/04	22/04	23/04
KOTA RIA	608B	04/04	05/04	06/04

TO: SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P. KELANG/BANGKOK

船名	航次	載貨	抵港	開航
SINO OCEAN	588B	18/04	19/04	20/04
SINO CREDIT	085B	08/05	09/05	10/05

TO: QINGDAO

船名	航次	載貨	抵港	開航
KOTA RIA	61NB	20/04	21/04	22/04

TO: XINGANG

船名	航次	載貨	抵港	開航
SINO OCEAN	578B	01/04	02/04	03/04

TO: COLOMBA/ADEN/HODEIDAH/JEDDAH/AQABA

#### 一定期散裝貨服務

船名	航次	抵港	開航
KOTA JAYA	E895	10/04	12/04

TO: MOMBASA/DARUSSALAAM/HODEIDAH/ADEN/P. SUDAN

船名	航次	抵港	開航
KOTA TIMUR	E896	10/04	12/04

TO: BOMBAY/KARACHI

#### 一全貨櫃服務

船名	航次	抵港	開航
MULHIA KUANG	10	11/04	14/04
ZHEN YANG	17	10/04	13/04

青島至釜山, 釜山至青島

總代理：泛茂船務企業有限公司  
香港灣仔道16號遠東金融中心19樓  
電話：865 5900 12線 傳呼：865 4489  
文件部：529 3283  
CYCIS WIDE SHIP TERMINALS LTD. TEL: 438622

## 招商局船務企業有限公司

### CHINA MERCHANTS SHIPPING ENTERPRISES LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440595  
國文傳呼：5-412084 查詢傳呼：代理部：8627568

#### 各收貨人注意

定期客貨班期  
山 茶 M. S. "SHAN CHIA"  
三月二十七日由上海開往香港，十八日下午直放海口  
★請盡速到港辦理接貨手續★

## 啟泰船運公司

本公司常有散裝貨輪川航北、華、中、往星、馬、泰、日、印、尼、歐洲、南美東岸等地及每月定期輪船香港往印尼、泗水、泗水、泗水。  
不論貨物數量多少，可代安排。  
電話：5445518 (3線)  
地址：香港德輔道中249 253東東大廈1504室

## 各類存款 息高利厚

恒生 存款 利率 優厚  
所有存款 利率 優厚  
總行 設在香港 渣打銀行 對面  
分行 遍設 全球 各大 城市

## 本港 存款 利率

恒生 存款 利率 優厚  
所有存款 利率 優厚  
總行 設在香港 渣打銀行 對面  
分行 遍設 全球 各大 城市

## 各類存款 息高利厚

恒生 存款 利率 優厚  
所有存款 利率 優厚  
總行 設在香港 渣打銀行 對面  
分行 遍設 全球 各大 城市



### 今日明日出入口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
<b>今日入口船隻</b>			
東方榮華	香港	香港	香港
SEA DRAGON	香港	香港	香港
SINO CREDIT	香港	香港	香港
HUA SHENG	香港	香港	香港
SCANDUTCH ASIA	香港	香港	香港
HANNE BAKKE	香港	香港	香港
W.H. 208	香港	香港	香港
WANCHUN	香港	香港	香港
XIN HUA 8	香港	香港	香港
TOWER BRIDGE	香港	香港	香港
MONTE ROSE	香港	香港	香港
SHANCHIA	香港	香港	香港
KING HWA	香港	香港	香港
SL. EXPLORER	香港	香港	香港
HANGANG GLORY	香港	香港	香港
KOTA ABAI	香港	香港	香港
PACIFIC CHALLENGER	香港	香港	香港
RAYA HAPPINESS	香港	香港	香港
VILLE DE NEPTUNE	香港	香港	香港
SPECO KING	香港	香港	香港
PLEIADES	香港	香港	香港
ZHI YIN	香港	香港	香港
MING ZHOU 10	香港	香港	香港
YAMAOKI MARU	香港	香港	香港
IBN MAUD	香港	香港	香港
AGOSTINO NETO	香港	香港	香港
W.H. 205	香港	香港	香港
<b>今日出口船隻</b>			
EVER OLEUM	香港	香港	香港
KASHAN	香港	香港	香港
DOOL HONOUR	香港	香港	香港

### 明日入口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
ZAGREB EXPRESS	香港	香港	香港
ZIM MANILA	香港	香港	香港
EPOCH ACE	香港	香港	香港
PRELUDE	香港	香港	香港
YAMATOMO	香港	香港	香港
HANGANG GLORY	香港	香港	香港
SKY HOVER	香港	香港	香港
TRADE RELISH	香港	香港	香港
JIANHANG	香港	香港	香港
TA TUNG 2	香港	香港	香港
RAYA HAPPINESS	香港	香港	香港
ZIM SAVANNAH	香港	香港	香港
ASIAN VENTURE	香港	香港	香港
IKAN TALANG	香港	香港	香港
GOWA	香港	香港	香港
LANKA MAHAPOLA	香港	香港	香港
MING PLEASURE	香港	香港	香港
ANXI	香港	香港	香港
TOWER BRIDGE	香港	香港	香港
YICHUN	香港	香港	香港
K.H. CHIVALRY	香港	香港	香港
PLEIADES	香港	香港	香港
ISLA SALANGO	香港	香港	香港
MILD VICTORY	香港	香港	香港
SINO CREDIT	香港	香港	香港
VILLE DE NEPTUNE	香港	香港	香港
W.H. 205	香港	香港	香港
AGOSTINO NETO	香港	香港	香港
MARIA OLDENDORFF	香港	香港	香港
SINGAPORE SENATOR	香港	香港	香港
XIANG JIANG	香港	香港	香港
OCEAN BLESSING	香港	香港	香港
RHINE MARU	香港	香港	香港
LALJA	香港	香港	香港
HSING HWA	香港	香港	香港
多倫多輪船	香港	香港	香港
CHIN CHUN	香港	香港	香港
CHEN CHEN	香港	香港	香港
KUO LUNG	香港	香港	香港
DONAM NO. 6	香港	香港	香港
GLORY CONTAINER	香港	香港	香港
EMERALD I	香港	香港	香港

### 明日出口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
MONTE ROSE	香港	香港	香港
EVER GENERAL	香港	香港	香港
MAH IV	香港	香港	香港
GALWAY BAY	香港	香港	香港
SEA DRAGON	香港	香港	香港
SHANCHIA	香港	香港	香港
WANCHUN	香港	香港	香港
TRADE RESOURCES	香港	香港	香港
KING HWA	香港	香港	香港
GLORY CONTAINER	香港	香港	香港
DONAM NO. 6	香港	香港	香港
KUO HSN	香港	香港	香港
PACIFIC CHALLENGER	香港	香港	香港
HANNE BAKKE	香港	香港	香港
ZIM SAVANNAH	香港	香港	香港
EMERALD I	香港	香港	香港
HUA SHENG	香港	香港	香港
KUO LUNG	香港	香港	香港
SL. EXPLORER	香港	香港	香港
W.H. 203	香港	香港	香港
WANCHUN	香港	香港	香港
YAMAOKI MARU	香港	香港	香港
SCANDUTCH ASIA	香港	香港	香港
SINGAPORE SENATOR	香港	香港	香港
FAIR BRIDGE	香港	香港	香港
SPECO KING	香港	香港	香港
KHVO SIDERO	香港	香港	香港

### 本港金融外幣行情表(3月26日)

九龍金	本地金	外幣行情
上午 下午	上午 下午	美元 港幣
3329 3330	358.0/358.5 358.3/358.8	100 77.78
3330 3331	358.2/358.7 358.5/359.0	100 77.79
3331 3332	358.5/359.0 358.8/359.3	100 77.80
3332 3333	358.8/359.3 359.1/359.6	100 77.81
3333 3334	359.1/359.6 359.4/359.9	100 77.82
3334 3335	359.4/359.9 359.7/360.2	100 77.83
3335 3336	359.7/360.2 360.0/360.5	100 77.84
3336 3337	360.0/360.5 360.3/360.8	100 77.85
3337 3338	360.3/360.8 360.6/361.1	100 77.86
3338 3339	360.6/361.1 360.9/361.4	100 77.87
3339 3340	360.9/361.4 361.2/361.7	100 77.88
3340 3341	361.2/361.7 361.5/362.0	100 77.89
3341 3342	361.5/362.0 361.8/362.3	100 77.90
3342 3343	361.8/362.3 362.1/362.6	100 77.91
3343 3344	362.1/362.6 362.4/362.9	100 77.92
3344 3345	362.4/362.9 362.7/363.2	100 77.93
3345 3346	362.7/363.2 363.0/363.5	100 77.94
3346 3347	363.0/363.5 363.3/363.8	100 77.95
3347 3348	363.3/363.8 363.6/364.1	100 77.96
3348 3349	363.6/364.1 363.9/364.4	100 77.97
3349 3350	363.9/364.4 364.2/364.7	100 77.98
3350 3351	364.2/364.7 364.5/365.0	100 77.99
3351 3352	364.5/365.0 364.8/365.3	100 78.00
3352 3353	364.8/365.3 365.1/365.6	100 78.01
3353 3354	365.1/365.6 365.4/365.9	100 78.02
3354 3355	365.4/365.9 365.7/366.2	100 78.03
3355 3356	365.7/366.2 366.0/366.5	100 78.04
3356 3357	366.0/366.5 366.3/366.8	100 78.05
3357 3358	366.3/366.8 366.6/367.1	100 78.06
3358 3359	366.6/367.1 366.9/367.4	100 78.07
3359 3360	366.9/367.4 367.2/367.7	100 78.08
3360 3361	367.2/367.7 367.5/368.0	100 78.09
3361 3362	367.5/368.0 367.8/368.3	100 78.10
3362 3363	367.8/368.3 368.1/368.6	100 78.11
3363 3364	368.1/368.6 368.4/368.9	100 78.12
3364 3365	368.4/368.9 368.7/369.2	100 78.13
3365 3366	368.7/369.2 369.0/369.5	100 78.14
3366 3367	369.0/369.5 369.3/369.8	100 78.15
3367 3368	369.3/369.8 369.6/370.1	100 78.16
3368 3369	369.6/370.1 369.9/370.4	100 78.17
3369 3370	369.9/370.4 370.2/370.7	100 78.18
3370 3371	370.2/370.7 370.5/371.0	100 78.19
3371 3372	370.5/371.0 370.8/371.3	100 78.20
3372 3373	370.8/371.3 371.1/371.6	100 78.21
3373 3374	371.1/371.6 371.4/371.9	100 78.22
3374 3375	371.4/371.9 371.7/372.2	100 78.23
3375 3376	371.7/372.2 372.0/372.5	100 78.24
3376 3377	372.0/372.5 372.3/372.8	100 78.25
3377 3378	372.3/372.8 372.6/373.1	100 78.26
3378 3379	372.6/373.1 372.9/373.4	100 78.27
3379 3380	372.9/373.4 373.2/373.7	100 78.28
3380 3381	373.2/373.7 373.5/374.0	100 78.29
3381 3382	373.5/374.0 373.8/374.3	100 78.30
3382 3383	373.8/374.3 374.1/374.6	100 78.31
3383 3384	374.1/374.6 374.4/374.9	100 78.32
3384 3385	374.4/374.9 374.7/375.2	100 78.33
3385 3386	374.7/375.2 375.0/375.5	100 78.34
3386 3387	375.0/375.5 375.3/375.8	100 78.35
3387 3388	375.3/375.8 375.6/376.1	100 78.36
3388 3389	375.6/376.1 375.9/376.4	100 78.37
3389 3390	375.9/376.4 376.2/376.7	100 78.38
3390 3391	376.2/376.7 376.5/377.0	100 78.39
3391 3392	376.5/377.0 376.8/377.3	100 78.40
3392 3393	376.8/377.3 377.1/377.6	100 78.41
3393 3394	377.1/377.6 377.4/377.9	100 78.42
3394 3395	377.4/377.9 377.7/378.2	100 78.43
3395 3396	377.7/378.2 378.0/378.5	100 78.44
3396 3397	378.0/378.5 378.3/378.8	100 78.45
3397 3398	378.3/378.8 378.6/379.1	100 78.46
3398 3399	378.6/379.1 378.9/379.4	100 78.47
3399 3400	378.9/379.4 379.2/379.7	100 78.48
3400 3401	379.2/379.7 379.5/380.0	100 78.49
3401 3402	379.5/380.0 379.8/380.3	100 78.50
3402 3403	379.8/380.3 380.1/380.6	100 78.51
3403 3404	380.1/380.6 380.4/380.9	100 78.52
3404 3405	380.4/380.9 380.7/381.2	100 78.53
3405 3406	380.7/381.2 381.0/381.5	100 78.54
3406 3407	381.0/381.5 381.3/381.8	100 78.55
3407 3408	381.3/381.8 381.6/382.1	100 78.56
3408 3409	381.6/382.1 381.9/382.4	100 78.57
3409 3410	381.9/382.4 382.2/382.7	100 78.58
3410 3411	382.2/382.7 382.5/383.0	100 78.59
3411 3412	382.5/383.0 382.8/383.3	100 78.60
3412 3413	382.8/383.3 383.1/383.6	100 78.61
3413 3414	383.1/383.6 383.4/383.9	100 78.62
3414 3415	383.4/383.9 383.7/384.2	100 78.63
3415 3416	383.7/384.2 384.0/384.5	100 78.64
3416 3417	384.0/384.5 384.3/384.8	100 78.65
3417 3418	384.3/384.8 384.6/385.1	100 78.66
3418 3419	384.6/385.1 384.9/385.4	100 78.67
3419 3420	384.9/385.4 385.2/385.7	100 78.68
3420 3421	385.2/385.7 385.5/386.0	100 78.69
3421 3422	385.5/386.0 385.8/386.3	100 78.70
3422 3423	385.8/386.3 386.1/386.6	100 78.71
3423 3424	386.1/386.6 386.4/386.9	100 78.72
3424 3425	386.4/386.9 386.7/387.2	100 78.73
3425 3426	386.7/387.2 387.0/387.5	100 78.74
3426 3427	387.0/387.5 387.3/387.8	100 78.75
3427 3428	387.3/387.8 387.6/388.1	100 78.76
3428 3429	387.6/388.1 387.9/388.4	100 78.77
3429 3430	387.9/388.4 388.2/388.7	100 78.78
3430 3431	388.2/388.7 388.5/389.0	100 78.79
3431 3432	388.5/389.0 388.8/389.3	100 78.80
3432 3433	388.8/389.3 389.1/389.6	100 78.81
3433 3434	389.1/389.6 389.4/390.0	100 78.82
3434 3435	389.4/390.0 389.7/390.3	100 78.83
3435 3436	389.7/390.3 390.0/390.6	100 78.84
3436 3437	390.0/390.6 390.3/390.9	100 78.85
3437 3438	390.3/390.9 390.6/391.2	100 78.86
3438 3439	390.6/391.2 390.9/391.5	100 78.87
3439 3440	390.9/391.5 391.2/391.8	100 78.88
3440 3441	391.2/391.8 391.5/392.1	100 78.89
3441 3442	391.5/392.1 391.8/392.4	100 78.90
3442 3443	391.8/392.4 392.1/392.7	100 78.91
3443 3444	392.1/392.7 392.4/392.9	100 78.92
3444 3445	392.4/392.9 392.7/393.2	100 78.93
3445 3446	392.7/393.2 393.0/393.5	100 78.94
3446 3447	393.0/393.5 393.3/393.8	100 78.95
3447 3448	393.3/393.8 393.6/394.1	100 78.96
3448 3449	393.6/394.1 393.9/394.4	100 78.97
3449 3450	393.9/394.4 394.2/394.7	100 78.98
3450 3451	394.2/394.7 394.5/395.0	100 78.99
3451 3452	394.5/395.0 394.8/395.3	100 79.00
3452 3453	394.8/395.3 395.1/395.6	100 79.01
3453 3454	395.1/395.6 395.4/395.9	100 79.02
3454 3455	395.4/395.9 395.7/396.2	100 79.03
3455 3456	395.7/396.2 396.0/396.5	100 79.04
3456 3457	396.0/396.5 396.3/396.8	100 79.05
3457 3458	396.3/396.8 396.6/397.1	100 79.06
3458 3459	396.6/397.1 396.9/397.4	100 79.07
3459 3460	396.9/397.4 397.2/397.7	100 79.08
3460 3461	397.2/397.7 397.5/398.0	100 79.09
3461 3462	397.5/398.0 397.8/398.3	100 79.10
3462 3463	397.8/398.3 398.1/398.6	100 79.11
3463 3464	398.1/398.6 398.4/398.9	100 79.12
3464 3465	398.4/398.9 398.7/399.2	100 79.13
3465 3466	398.7/399.2 399.0/399.5	100 79.14
3466 3467	399.0/399.5 399.3/399.8	100 79.15
3467 3468	399.3/399.8 399.6/400.1	100 79.16
3468 3469	399.6/400.1 399.9/400.4	100 79.17
3469 3470	399.9/400.4 400.2/400.7	100 79.18
3470 3471	400.2/400.7 400.5/401.0	100 79.19
3471 3472	400.5/401.0 400.8/401.3	100 79.20
3472 3473	400.8/401.3 401.1/401.6	100 79.21
3473 3474	401.1/401.6 401.4/401.9	10



## 入口船期預告

新加坡	4月2日	利達
歐洲	4月2日	利達
日本	4月2日	成彰
希臘	4月2日	太港
基隆	4月2日	古興
曼谷	4月2日	振盛行
台灣	4月2日	欣東
希臘	4月2日	作宇
美國	4月2日	大永
高雄	4月2日	太古
南英	4月3日	水太
上海	4月3日	怡騰
台灣	4月3日	炳和
青島	4月3日	成高
日本	4月3日	康益
新加坡	4月3日	高王
新加坡	4月3日	太平
台灣	4月3日	海太
美國	4月3日	川崎
新加坡	4月3日	中央
日本	4月3日	彭振
基隆	4月3日	寶太
台灣	4月3日	華平
上海	4月3日	恒興
台灣	4月3日	新川
美國	4月3日	崎崎
高雄	4月3日	港恒
基隆	4月3日	怡和
青島	4月3日	怡和
新西蘭	4月3日	TASMAN
巴生	4月3日	興行
歐洲	4月3日	達馬
新加坡	4月3日	馬士
新加坡	4月3日	馬士
台灣	4月3日	海豐
台灣	4月3日	豐海

香港中環德輔道中 287-291 號展達大廈 1201 室  
電話：5413332

廈門定期集裝箱班輪  
嘉運 JIA YUN  
△逢星期四啓航

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

版八第
二第



# 船 今

東方美譽  
馬興  
海龍  
華達  
華達  
亞洲通航  
科利聯謀  
長春  
高泰  
新華八號  
新馬尼拉  
萬茂瑞  
萬茂瑞  
山泰  
金華  
怡和輪  
國隆  
漢江  
聖城  
抗戰者  
威利必倫  
士必倫  
金和  
知音  
明州十號  
國慶  
山昭九  
萬至  
尼蘭  
永祥

OOCL HONG KONG  
TRADE RESOURCES  
SEA DRAGON  
SINO CRENS  
HUA SHEN  
SCANDUTCH  
XIN HUA  
W. H. 203  
WANCHUNG  
XIN HUA  
TOWER BROS  
MONTE RO  
SHANCHANG  
KING HWA  
KING HSIN  
XU LUN  
HANGANG  
KOTA ABANG  
PACIFIC CHINA  
VILLAGE DE  
SPECO KIM  
PHLEADES  
ZHI YIN  
MING ZHONG  
YAMA KAI  
IBN MAJID  
AGOSTINI  
W. H. 205

長明  
龍春  
東方美譽

EVER GLORY  
KAISHUN  
OOCL HONG KONG



# 中 國

總代理：GENEVA

香港干諾道中 MACAO

香港定

WEST COAST  
Accepting CY car

Also Accepting CY car  
W.B. Savard

EAST COAST  
Accepting OFS/CY

VESEL VOY

GAO HE SE  
DONG HE 21E  
SHUN HE 31E  
TA HE 38E  
THU HE 38E  
PU HE 31E

REMARK: CY C

香港

VESEL

PU CHENG  
TONG CHENG  
XING CHENG

Receiving Blower

香港特

Accepting FCL  
Also accepting

FIXED DAY SCHEDULE

VESEL

GAO CHENG  
RECEIVING STATE

香港

VESEL

GAO CHENG  
SHANG CHENG  
FALING SHAN

RECEIVING STATE  
TEL: 4973550  
RECEIVING STATE

香港

VESEL

SEA DRAGON  
SEA DRAGON  
SEA DRAGON

ALSO ACCEPTING  
RECEIVING BY

香港

VESEL

GUANG HE  
SU CHENG  
with Wu Jiao  
Hocking Strait

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE

DISKET GAIL  
DOCUMENT

香港

VESEL

GAO CHENG  
MING CHENG

RECEIVING STATE  
QUALITY SERVICE  
COMPETITIVE  
RECEIVING STATE







# 富新船務有限公司 FULLSON SHIPPING LTD.

Rm. 101, Alliance Building, 130-136 Connaught Rd., C, H.K.  
GENERAL AGENTS FOR: ECKOXA CO. LTD.  
Tel: 543 6211 Fax: 544 9183, 5449208

貨櫃班輪每週直航

香 港 ⇄ 曼 谷

服務優良，運費特廉  
承 接：

- 積貨、散貨
- 轉運貨到中國主要港口/澳門
- 散裝貨及重型機械等貨物

船名	航次	收貨	散貨 箱貨 散貨	抵港	開行	抵曼谷
XIN NING 新寧輪	XN91059	26/3	1/4 30/3	31/3	2/4	7/4
HAI HUA 海華輪	HL91065	31/3	6/4 4/4	5/4	7/4	12/4
CHEMISKY 昌信輪	C91075	5/4	11/4 9/4	10/4	12/4	17/4

收貨/提貨站 宏光貨櫃碼頭有限公司

櫃貨： 青衣西灣海路71地段 Tel: 433 8622  
散貨： 亞洲貨櫃大樓4字樓 Tel: 407 7661

2025年11月14日 星期五

星河	XINGHE
萊茵九	RHINE M
普魯頓	VILLE DE
明多	MING PLU
蘇博	NORASIA
華泰河	THAIBAR
	TABLE B
漢濱	HANJIN R
萊蘭地亞	JUTLAND
達波	LEEWARD
力沙馬士基	LEXA MA
波里安特	BORIS AN
銀洋	SILVER I
達拿芬	BENAVOR
長得	EVER GA
聯客上	KHUD. R
香港助利	HONG K
半島河	PENINSU
海島子玉	NEP. ZIR
明滿	MING MO
雅士康	ACE CON
伏牛山	FUNIUSH
愛比	ELBE
克魯斯	CHARLES
高維	HANJIN
沙維	NORASIA
威利特品	VILLE D
不港地特	BREMEN
美蘭西	BEAUTY
亞露西	AROSIA
長育	EVER O
高露露丸	MONT B
長實	EVER GI
尼蘭	AGOSTIN
	GEN R
紅星紅寶石	SNP. RU
	WATER
利來東京	NL. TOR
麥道連總統	PRES. M
聯維	PINYA
波蘭安特	BORIS A
龍洋	SILVER
多寶馬士基	TORBEN
灰旦總統	PRES. I
卡拉比美利	KARABIA
藍藍	BLUE SI
延亞華列	KIA. WA
伏牛山	FUNIUS
喬治美利	ROSSEV
施江露	AL. SW
長育	EVER O
永有總統	PRES. L
長實	EVER G
高維	GAO CE
金制	GOLDEN
斯里馬尼	LANKA

上 航

福 厦

深 圳

中國 江蘇

香港

福 厦

閩

福建省漳

中國 江蘇

大宗

地址:

ADDRESS

FAX: 88

原

每20天一册

M.V. UNITED W

每40天四册

M.V. ARCOUM

M.V. ARCOUM



大公報

ing Pao  
Road, Hong Kong

報廿大：印督

三千一萬三第

軒港香：址 地

五七五：機總話電

三三八：真傳文圖

LEX: 72859 HKTTP HX

張大七紙出日今

與務印利有港香

決香港問題以後，兩

國關係將達到歷史

上最佳水平。在一九

八九年六月以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

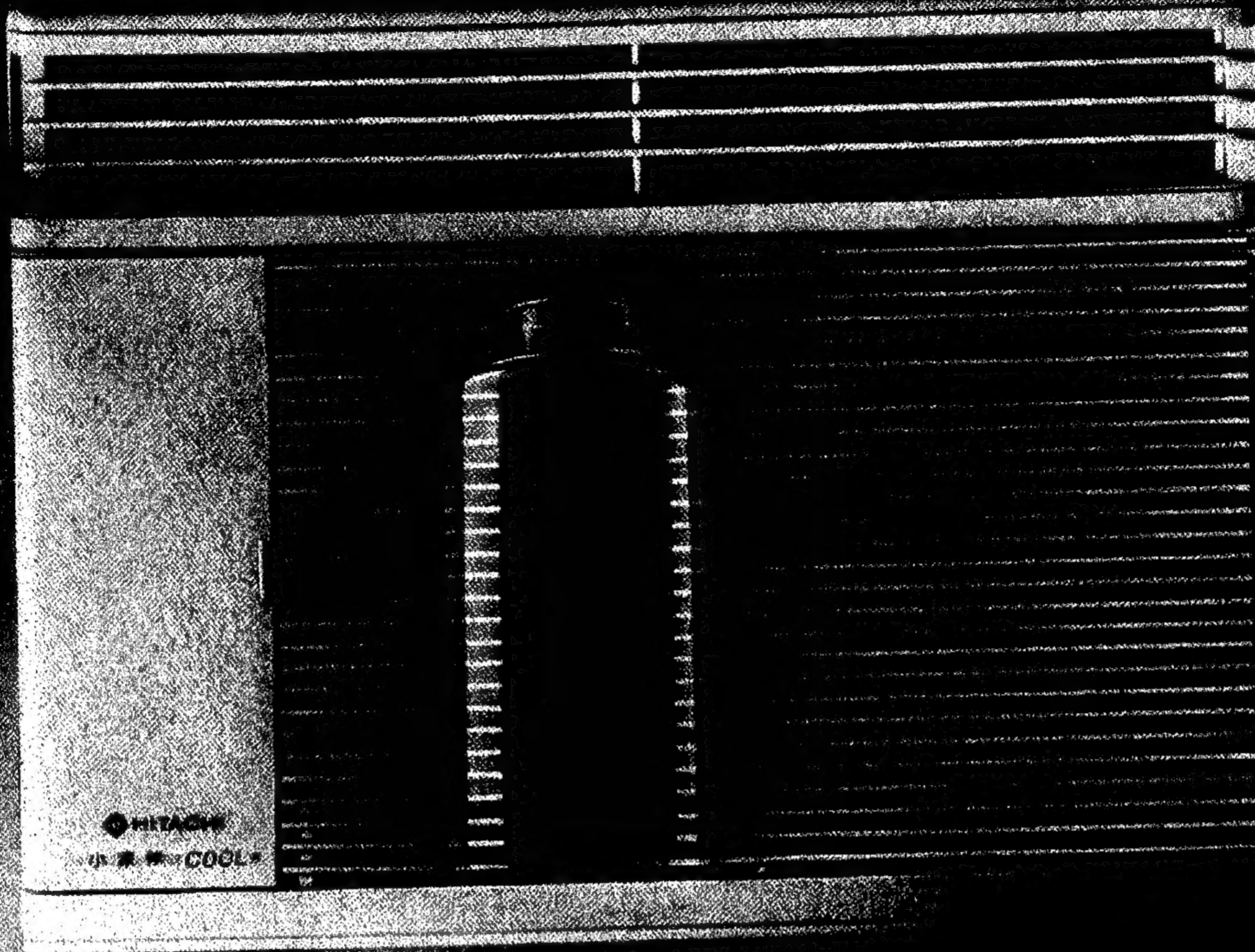
慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

慶慶慶了。以後，重

歡迎參觀  
家庭電器博覽'91  
3月29日至4月1日·香港會議展覽中心  
九龍柯士甸道  
九龍柯士甸道

# 靜默的後盾



「G」型旋轉式壓縮機



冷氣機除了夠冷，更需夠靜，才能使用戶享受到舒適的環境及寧靜的睡眠。日立牌'91年新款冷氣機，配備先進「G」型旋轉式壓縮機，兼具「冷」與「靜」兩大內涵，為冷氣科技帶來新突破。

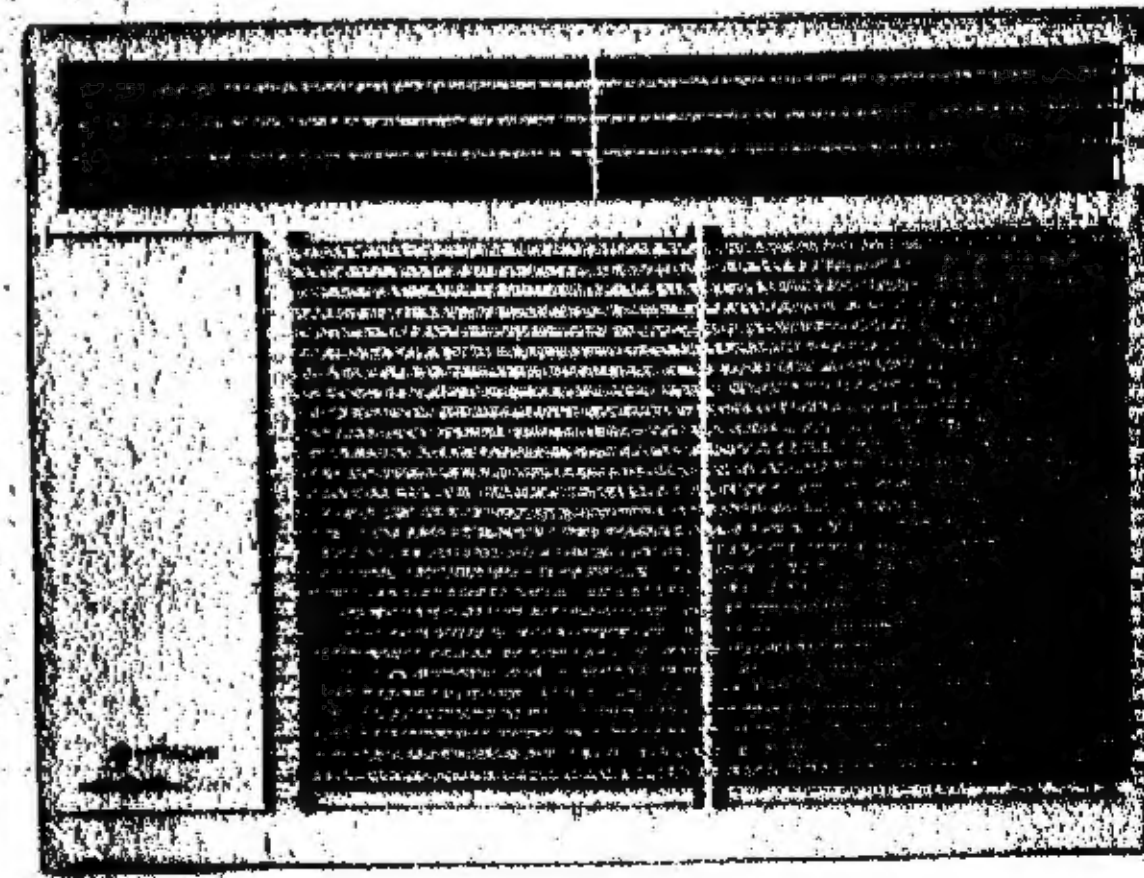
'91年全新「G」型壓縮機在噪音控制方面成就非凡，壓縮機的多個部份均通設噪音控制小孔，再配合日立牌冷氣機的其他多重隔音設施，不僅將室外噪音顯著降低，更大大改善室內操作時的

音質，令您擁有最寧靜的環境。

日立牌冷氣機更備有電腦控制、獨立抽濕、預校時間製等先進功能，歡迎蒞臨各日立陳列室、電器行及百貨公司參觀選購。



連續七年銷量冠軍



日立牌 HITACHI

夠 冷 夠 靜 · 有 佢 就 有 好 環 境

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏怡商場中心附樓 電話：780 4351, 780 7342 香港日立電機有限公司：新加坡馬里士打路78-79號華豐工業大廈3樓 電話：424 0125, 420 4101 日立電機有限公司：香港中環皇后大道中15號3A 電話：765 8840 日立電機有限公司：澳門士多利馬路5號附樓地庫1 電話：755 5264  
電話：529 8257, 529 6850 三和電機有限公司：香港新界沙田區馬鞍山路三和電機有限公司 電話：576 5222 日立電機有限公司：香港新界沙田區馬鞍山路三和電機有限公司 電話：576 5222 日立電機有限公司：澳門士多利馬路5號附樓地庫1 電話：755 5264